

DE ACTUALIDAD

El señor Oreja, el nacionalismo y el Estatuto

Apuntaba el día pasado "Xorrotxa", que el hecho de que determinado sector de opinión navarro se opusiera al Estatuto, obedeció al apasionado afán de "dar en las narices a determinado partido político vasco..."

Y en efecto "Xorrotxa" acertó. Porque precisamente el mismo día en que aparecía el artículo de "Xorrotxa", el señor Oreja Elósegui, diputado a Cortes tradicionalista, desde sin vacilar en Tolosa, a sus correligionarios en un discurso pronunciado en el Círculo Tradicionalista lo siguiente: "Examinemos ahora las razones de por qué en el Partido Tradicionalista existe tal oposición al Estatuto. Yo creo sinceramente que la actitud de los tradicionalistas sería muy distinta si no existiera el Partido Nacionalista Vasco; y no lo digo con ánimo de empujar a nadie, lo hago más que sentar hechos. Los nacionalistas creyeron ver próxima la Constitución de Euzkadi. Como a nosotros nos separa de los nacionalistas la idea de Patria, era lógico que en nuestro campo se produjera esa reacción contraria, acaso excesiva, al triunfo nacionalista."

No la creemos nosotros tan lógica ni mucho menos, esa reacción; porque si los tradicionalistas podían creer que el Estatuto favorecía las aspiraciones del Nacionalismo, por la misma razón debían suponer que daba también satisfacción a los principios anticonstitucionales, regionalistas, autonomistas o como los quieren denominar, del Tradicionalismo.

Y, como para demostrar a sus correligionarios que la reacción había sido equivocada, añadió el señor Oreja: "De los republicanos nos separaba todo. De los nacionalistas la idea de patria; pero teníamos que reconocer que era un partido ortodoxo que proclamaba con orgullo su fe y su profundo espíritu religioso, y en este aspecto podíamos colaborar con él, noble y lealmente. Tenemos además afinidades con él en el aspecto descentralizador. Por eso es conveniente trazar a su lado para que nos concedan (que no nos las concederán), nuestras libertades."

A muchos y sabrosos comentarios se prestan los párrafos anteriores, pero los dejamos para otra ocasión. Sin embargo, bueno es que vean la luz pública, para que los tradicionalistas de buena fe los lean... y los comparen con las "cosas y cosasas" que les dijeron, les dicen... y les dirán todavía (porque los hay incorregibles), acerca del Nacionalismo Vasco.

Más, quizá lo más interesante del discurso del señor Oreja, fué — con relación al país en los momentos actuales — lo que acerca del Estatuto expuso en los párrafos siguientes: "El osador lee aquel párrafo del famoso manifiesto revolucionario en el que se decía que ni los braceros, ni los militares, ni los eclesiásticos, ni nadie, sentía la interior satisfacción ni la seguridad del patrimonio legítimamente adquirido ni la plenitud de vivir en el seno de una nación civilizada."

Contestado — dice el señor Oreja — si al cabo de estos dos años de República sentía la satisfacción interior, la seguridad de un patrimonio legítimamente adquirido y la sensación de vivir en una nación civilizada. (Grandes risas).

De modo — continúa — que frente a la República, nuestra doctrina tiene que ser de franca oposición. Pero hay un aspecto interesante del regionalismo republicano. Parecía que la República, hija legítima y legítima, vaya usted a saber — de los gobiernos liberales que la precedieron, había de ser opuesta como ellos a los principios regionalistas. Al aflojar los vínculos morales, era natural que quisiera apretar los materiales. Parecía lógico y sin embargo, la República se ha mostrado favorable a la doctrina regionalista. ¿Por qué?

Existía el Pacto de San Sebastián y el compromiso contraído con los catalanes. Para darles a ellos la autonomía hubo que poner sobre el tapete las libertades regionales. Y en este momento surgen en el Partido Tradicionalista las dos tendencias, que apuntábamos antes.

¿Podemos aceptar las libertades regionales, que la República nos concede? Sí, yo creo que sí. No digo que el Partido Tradicionalista sea el portestandarte de esta idea, pero sí que la acepta y la apoya de buena gana. Es esencia de nuestra doctrina y es doctrina de los Papas esta de aprovechar las disposiciones legales enmendadas al bien común.

El aceptar en principio estas libertades no significa por nuestra parte una concomitancia con la República. Podemos aceptar lo que se nos da de acuerdo con nuestra doctrina y de acuerdo también con ella seguir luchando contra la tiranía siempre que sea necesario.

Y tendré en cuenta y estaré bien seguro de ello, que estas libertades nunca llegarán a tener aquel carácter sectorario, porque están por encima de todo, nuestras costumbres y el espíritu de nuestras tradiciones. Y siendo esto así, ¿por qué hemos de dar a la República el gusto de hacer que nos las quiere dar y que nosotros no queremos aceptarlas? Yo lo digo a la República: Dame esas libertades, y estoy seguro de que no nos las da.

En una reunión que celebramos los diputados vascos — dice el señor Oreja — se trató de si convenía, al pedir las libertades regionales, hacer constar que en todo caso se respetaría el Concerto Económico. Beunza y yo discrepamos de la opinión general, proponiendo que se propugnara simplemente

por la consecución del Estatuto sin mencionar el Concerto Económico. Las izquierdas querían infundirnos el temor de la posible pérdida del Concerto a fin de retardar la cuestión del Estatuto. Nosotros entendíamos y afirmábamos que el Concerto es una transacción que al régimen foral ha hecho el Estado. No tiene éste por qué tocarle. Por lo tanto si el Concerto se pierde, el único responsable será el Estado y no los que buscamos la mayor suma posible de nuestras libertades regionales.

Cuando las izquierdas nos vieron en esta actitud se retiraron de la reunión y ya no quisieron hablar más del Estatuto. Pongamos, pues, de manifiesto y hagamos ver bien claro que si nuestras libertades no se consiguen, no será por nosotros, sino por las izquierdas. Después que en el viaje presidencial el ministro de Obras Públicas — el ministro que no votó una sola vez por el Estatuto — se cansó de cruzar ante el público las banderas vascas y republicanas, después de eso, digo, dejemos bien sentado que si no se nos dan nuestras libertades será porque ellos no quieren dárnoslas. No seamos nosotros la causa de que la República obtenga esta victoria en el País Vasco."

Creemos que el párrafo transcrito no requiere comentarios. El solo se comenta. Únicamente, lo damos a la publicidad para que se vea cómo el señor Oreja viene a darnos la razón en todo lo que desde su situación política le es posible dárnosla.

Y ahora, preguntamos nosotros: ¿era lógico, era antieconómico, era antiforal, era antinavarro el Estatuto?

Un triunfo del P. Donostia

En el último concierto que ha dado la Filarmónica de Bilbao, se han ejecutado entre otras obras de grandes maestros, algunas composiciones del insigne capuchino.

Vease lo que acerca de ella dice un colega bilbaíno: "Aparece en escena la sencilla figura del Padre Donostia entre estralidos de palmas, que son ahogados por la expectación de sus "Acuarelas vascas". Presenta en el primer número como fondo del bello paisaje zuberano entre un tema uniforme y continuo, que representa la llanura de la que ha sido llamada la más poética de las siete hermanas vascas, y otro de masa, volumen y variedad, que describe la nobleza de la montaña. Desde el comienzo se siente uno trasladado a la alegre región de la txirula, recordada por la flauta. No tarda en aparecer la montaña, el Basaburu, las gargantas de Kakuetu y los riscos de Santa Garazi, en un intrínseco creyente que descansa ante una plenitud orquestal lograda por el compositor. Para decirlo en una palabra, el paisaje tiene carácter, y su verdadero carácter, vuelto a reforzarse con el recuerdo de la "txirula" hacia el final. ¿Qué más propio que encuadrar este paisaje en ambiente de danza? ¿No es el zuberu el más bailarín de los tan bailarines vascos?"

El segundo número es de mucho espíritu, el que mejor sentimos los que hemos bailado esa clase de danza desde la niñez. Es una melodía elegantísima sobre toda ponderación, y tratada con insuperable acierto por el renombrado compositor. Aquello es único e inconfundiblemente vasco. El "Edatadantz", que en tan numerosas melodías similares contiene lo más distinguido y aristocrático de la música vasca.

La "Sagar-dantza", o danza de las manzanas, fué representada en Bilbao hace dos años por Elai-Alai. Tanto es ésta como en las otras dos danzas, "Esku-dantza" y "Zizo-dantza", notamos, dentro de lo ceñido del género, muy gratos y muy adecuados efectos de orquesta que nos revelan el dominio que de ella tiene el autor de la "Vida interior de San Francisco". El último número, "La danza del mirlo", fué el con que nos obsequió el Padre José Antonio, repitiéndolo ante la insistencia de los aplausos que le obligaron a volver a salir al escenario. No nos pareció mal la repetición del precioso número, pero nuestro gusto particular hubiera optado, de repetirse sólo uno, por el "Edatadantz" frenéticamente aplaudido, y que sólo la modestia pudo evitar el que se bisara."

Las modistas por Santa Lucía

Los alegres modistillas pamplonesas celebraron ayer el día de su Patrona con diversos actos a cual más simpáticos. Desde la mañana pudimos gozar de la alegría y juventud de estas chicas del gremio de la azafrán, que en grupos derramaron a manos llenas su buen humor por las calles y plazas, pareciendo además ayer, que estaban más guapas que nunca.

Hubo fiestas religiosas y profanas, barquetes y bailes en Niza, Quintana, Cosgaya, Pirineos, Vala Amalia, etc., etc., en todos los cuales se demostró el buen humor y la alegría de nuestras simpáticas "modis".

Puede decirse que ayer parecía día festivo en nuestra ciudad, pues muy de mañana apareció engalanado con sus mejores galas.

I. Labayen
Estómago, intestinos e Hígado
RAYOS X
Ave. CARLOS III, 7, 1.ª, derecha

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR
D. Anselmo Goñi Guillenea
que falleció el día 15 de Diciembre de 1931
después de recibir los Santos Sacramentos y la Benición de S. S.
R. I. P.
Su afligida viuda doña Concepción Lasa; hijos, Blas, Elena y Luis; padres, don Nicolás y doña Petra; madre política, doña Mateta Aguilár; hermanas, hermanas políticas, tíos, primos, sobrinos y demás interesados.
INVITAN a sus amigos y conocidos a la misa cantada que se celebrará MAÑANA, día 15, a las ONCE de la mañana, en la parroquia de San Nicolás.
Pamplona, 14 de Diciembre de 1932
Todas las misas que se celebren mañana, día 15, en dicha parroquia, podrán ser aplicadas por el alma de dicho señor.

Por dos exdiputados forales

Los ex diputados forales de Navarra han acordado celebrar hoy, miércoles a las ONCE de la mañana, en la parroquia de San Saturnino, un funeral en sufragio de las almas de sus compañeros don Dámaso Escudero y don Ramón Lasantas, fallecidos durante el año último.

Sirvan estas líneas a los ex diputados, familiares y amigos de los finados de invitación a dicho funeral, pues no se notificará particularmente, debiendo los ex diputados reunirse antes en la Sacristía de San Cernin, para salir de ella juntos y ocupar los sitios de costumbre.

EL MAL NEGOCIO DEL TESORO

La gente juega este año menos que nunca a la lotería

Para el sorteo de la Lotería de Navidad, que el año pasado vió ya muy mermado el número de jugadores, hoy todavía este año mayor desamortización.

Aquella nube de recomendaciones que en Diciembre anteriores caía sobre los loteros para conseguir todavía billetes del sorteo grande se ha desvanecido totalmente. En todas las administraciones hay grandes cantidades de papel en espera de compradores. Lotero que antes había vendido en esta fecha cerca de 400.000 pesetas, ha vendido esta vez sólo 200.000 pesetas.

Y esto no es sólo en la clásica Lotería navideña. Esto viene ocurriendo en todas las del año. Pero, naturalmente, se nota más en la de Diciembre.

Tal cantidad de papel quedó por vender el año pasado que el Tesoro, a pesar de que a él le correspondieron grandes premios, todavía perdió dinero. Y, por lo que se ve, este año no sólo no ha mejorado la venta, sino que se ha mermado todavía más.

¿A qué resulta que esto de la lotería, que ha sido siempre un pingüe negocio para el Tesoro, es ahora un mal asunto?

Los datos que arrojan las estadísticas hacen prever un quebranto, y no pequeño, en los ingresos por Lotería. Y, como consecuencia, un desnivel considerable entre lo que el Tesoro cobra y lo que el Tesoro paga. Lo



Grupo delicioso de modistas de Garés. Que Santa Lucía les conserve los ojos! (Foto Rupérez)

TEMAS SOCIALES

El otro propietario

Con fruición leímos en "Diario de Navarra" unas cuartillas que llevan la firma de nuestro compañero don Evaristo Carreras tituladas MISERIAS MEDICAS con claro estilo y fina perspicacia el señor Carreras pone en evidencia el malestar y la angustiosa situación que aquejan a la colectividad médica; desgraciadamente es cierto cuanto dice; sus afirmaciones concretas y sangrantes son un puñado de amargas realidades: hambre y peor que hambre, indignidad y rebajamiento moral imperan en la clase que se debate en un letal ambiente de menosprecio social.

El señor Carreras con prosa amena y fluida ha puesto al descubierto una llaga hasta ahora cuidadosamente oculta, llevada con resignación y paciencia lindantes con el heroísmo por no decir rayanos en la estupidez, y en la falta de instinto de conservación más elemental.

Esa cuarenta llaga tapada hasta hoy con el ficticio ropaje de un mentido bienestar, es preciso que sin recato alguno se exponga bien ostensiblemente ante los ojos de la sociedad, porque esa llaga con ligeras variantes es la que corre y consume a todas las profesiones intelectuales; es menester que se sepa que no hay un solo proletariado como generalmente se cree; es urgente proclamar que no solo el que lleva callos en las manos (y con esto no queremos restar un ápice de razón a las reivindicaciones obreras) trabaja y tiene derecho a la vida; es necesario pregonar a los cuatro vientos que no solo el músculo y la fuerza material producen y accionan el humano progreso; es absolutamente preciso hacer que todos se pescaten de la misión de los que trabajamos con el cerebro y tenemos por herramienta la cultura.

La mayor parte de las profesiones llamadas liberales, que exigen un título profesional o un cierto grado de cultura están sujetas a jornales de hambre que rechazarán con indignación y desprecio el proletariado manual; el obrero (aunque sea duro para nosotros hay que decirlo) tiene un más alto concepto de la dignidad humana y no duda por conservarla y acrecentarla el pasar si es preciso necesidades y fatigas; es a fuerza de decoro, como el obrero manual se va redimiendo e imponiendo el reconocimiento de sus derechos.

El estado de la clase médica que con cierta visión ha señalado Carreras en el artículo que hemos hecho mención es aplicable a casi todas las demás clases que tienen como medio de vida la cultura; cuantos vivimos del cerebro (salvo las naturales y contadas

excepciones) arrastramos una existencia económicamente precaria, y moralmente desastrosa; no parece sino que no cumplimos ninguna finalidad social, que no prestamos ninguna utilidad, ni desempeñamos ningún papel en el engranaje de la vida de la humanidad; despreciados por los de arriba que saben de nuestras miserias o escaseces, no somos tampoco apreciados por los de abajo que ven en nosotros el burgués o el señorito holgazán, ya que por refinado sarcasmo aunque pasemos privaciones y hasta hambre, hemos por fuerza de aparecer como gentes acomodadas.

Es necesario romper de una vez para siempre esa falta y perjudicial leyenda de mentido bienestar; es preciso sacudir la inercia suicida que nos enerva; hay que dar la voz de alarma en las Universidades semillero de futuros parias, hay que formar el Frente Único Internacional para demostrar que no se puede prescindir de nuestro esfuerzo, sin que la vida de la sociedad se paralice o entorpezca exactamente igual que cuando huelga el otro propietario, el del músculo, que consciente de su poder amenaza con erigirse en amo del mundo.

Una hora grave y solemne ha sonado en el reloj de los destinos humanos; espantosa crisis conmueve hasta los cimientos de la sociedad; los más firmes sostenes hasta ahora imperante régimen se tambalean; el capital amedrentado se esconde y anula; el trabajo se paraliza entre pasmos amenazadores; la política podrida y caudaca agoniza entre la indiferencia de las multitudes; todo parece augurar un cataclismo apocalíptico; se ha roto el equilibrio que mantenía en pie el tinglado social; la ingente clase del proletariado manual espoleado por predicas insensatas quiere imponer a todo trance su hegemonía e implantar un descaudado sistema de convivencia humana basado en una utópica igualdad; sólo hay una fuerza capaz de servir de contrapeso y restablecer el equilibrio; es la fuerza que desarrolla el proletariado intelectual de la que ni la propia Rusia soviética pudo prescindir, pues si un día en el vértigo de la revolución se creyó no necesitar a los técnicos, pronto la realidad les hizo ver que retrogradaban a pasos de gigante a los tenebrosos días de la edad de piedra.

Y sin embargo, por acá hay muchos que creen que somos un lastre inútil; pero la culpa no la tienen nadie más que nosotros, que no hemos sabido agruparnos como el proletariado manual.

"CERO"

Agrupación Vasca de Estudiantes de Madrid

Con motivo de la partida de nuestros estudiantes y como despedida a los que tienen la alegría y el placer de poder convivir con los suyos estos días acogedores y tranquilos, ha organizado y llevado a cabo con el mayor éxito nuestra Agrupación de Madrid las fiestas anunciadas.

Es deber nuestro dar las gracias a todos cuantos han contribuido a dar mayor esplendor y nombre a nuestra Agrupación, y por medio de estas cuartillas, ya que no podemos hacerlo de otra manera, expresa la Junta de Madrid el agradecimiento; y hacemos votos porque muchas veces podamos repetir.

Las fiestas comenzaron a las nueve y media de la mañana, oyendo misa gran número de Agrupados en la Iglesia de San Ignacio.

Acto seguido, y después de suspender los partidos de pelota por causa del tiempo, que quiso estar "a tono" con nuestro país, dió comienzo la "espatadantza". Resultaría labor pueril y casi imposible el ir relatando uno por uno el éxito de cada acto; pero aunque ligeramente, queremos que consten aquellos que destacaron.

Formidablemente preparados por E. de Urbión los "espatadantzaris", hicieron alarde de su agilidad y arte. Fueron interrumpidos varias veces por los espectadores que, emocionados contemplaban la belleza, la armonía, la estética, la virilidad de un pueblo que como alguien dijo "danza en la cumbre del Pirineo".

Hubieron de ser repetidas algunas partes a ruego de todos.

A continuación el gran "txistulari" Eleuterio de Lecue deleitó a los numerosos aficionados con un gran concierto.

Recordamos entre otras piezas que ejecutó las siguientes: Astorista de Ansoberri; Tamborrada, de Barrio; Tri-dantza de Urbión; Preludio del P. Esteban, y por último el Germánico, que descubrió y en pie, todos escuchamos.

Por desgracia no estamos acostumbrados a conciertos de esta clase, por lo que el concierto del señor Lecue: sólo diremos que, al oír las suaves notas, que de su "txistu" salían, sentimos todos, como que nuestras cuerdas, las cuerdas de nuestra alma, vibraban y transmitían al corazón las sacudidas emotivas que los vascos sentimos cuando alzo tan nuestro como nuestra música, nos llama.

Fué así mismo interrumpido con frecuencia por los ayes, que no cesaban en sus oraciones, y con un excelente sabor de boca, nos preparamos a algo más prosaico.

Justo era, que después de llenar el espíritu, llenáramos el cuerpo. El salón mayor del Hogar Vasco no era suficiente para contener la cantidad de gente reunida para comer, pues pasaron de los ochenta, y en medio de la mayor alegría y en franca y cor-

dial camaradería, entre "cansionita y cansionista" dimos fin a la comida.

Tuvimos la honra de ver en la presidencia de honor a nuestro queridísimo don Bonifacio de Echeagaray, y a los señores Arangiena y Areso.

También durante la comida nos amenizó el señor Lecue con unas cuantas piezas de su repertorio; no sabemos cómo agradecer al excelente músico su valioso y desinteresado concurso.

A las cinco dió comienzo la velada, deleitando al auditorio, primeramente el señor Lecue con un variado y escogido concierto; mostrándose dicho señor incansable, máxime en las circunstancias en que tocó, habiéndole prohibido los médicos que así hiciera. Escuchó muchos aplausos, y todo es muy poco para cuanto él se merece.

La velada resultó magnífica, y antes de levantar el telón, nuestro presidente, B. de Areso, dirigió la palabra al público, que de pie, llenaba totalmente el salón.

En su precioso discurso, muy bien sentido y dicho, dió las gracias a la Junta y socios del Hogar Vasco por las atenciones recibidas, y se lamentó de no haberlo podido hacer antes. Se dirigió a los agrupados que se van de vacaciones y les alentó a que al amor de la familia, más que al calor de la lluvia, se tonifique bien para cumplir deberes que no pueden eludir; les recomendó que nunca dejen de estudiar y que cada uno aporte su grano de arena, para que desahorezca la causa que de los estudiantes obliga a ausentarse de la tierra natal, que no es otra que la falta de Universidad propia; y terminó deseando feliz año a todos, con un bello párrafo en catalán.

Por último, el gran Lecue, nos deleitó con su chistísimo repertorio, y la velada, mezcla de sentimental y graciosa, agrada muchísimo, así como los cantos que tantas cosas nos recordaban.

En resumen una feliz jornada de la Agrupación de Madrid, iniciación de otras organizaciones para el presente curso, que serán memorables.

GAMARRATAR ERAPES.

Gregorio Murguía
Del Servicio del Dr. Elizaguirre
Corazón y pulmones
RAYOS X - Ultravioletas
Av. de San Ignacio 16.1.º Telf. 1047
CONSULTA DE 11 a 1 y de 3 a 6

Ecos de sociedad

VIAJES
De Madrid la bellísima señorita y aventajada alumna de Farmacia, Asunción Sarobe.
—A Valencia don Sotero Echarte, con su distinguida esposa doña María Cruz Maquerrriñán.
—Dea" h"na la distinguida señorita Josefina Retceola fe.

MADERAS
De pino de Roncal y entarimadas
ANTONIO ERICE

—Regresó de San Sebastián el ex alcalde de Pamplona don José María Landá.
—Para Los-Arcos los ex diputados forales don Javier Martínez de Morentin y don José María Modet.
—A Lodosa don José María Romero.
—De Artajona don Ruperto Catalán.
—De Madrid los aventajados estudiantes don Conrado Izabal, don Eduardo Castilla, don Félix Salinas y don Jesús García.
—De Zaragoza el también aventajado estudiante don Ventura Echagüe.

PREPARACION MERCANTIL
Ciudadela, 13 segundo

PETICION DE MANO
En San Adrián ha sido pedida la mano de la bella y elegante señorita Rostia Parra Martínez, para don Pascual Pascual, perteneciente a distinguida familia de Autol (Rioja).

La petición fué hecha por el padre del novio, don Romualdo Pascual, a los padres de la novia don Jacinto Parra y doña Wenceslao Martínez, distinguidos industriales de esta localidad.

Entre los futuros contrayentes se han hechos los regalos de rigor, fijándose la boda para el día 28 del actual.

Reciban nuestra cordial enhorabuena los prometidos y sus familias.

VARIAS
Con motivo de la inauguración y bendición oficiales, del nuevo local de "La Civico Militar", instalado con todo lujo en la calle Mercaderes núm. 15, que tuvo lugar ayer a las siete y media de la tarde, el Consejo de administración de la referida sociedad, obsequió a sus numerosos invitados, entre los cuales nos contábamos los "chicos" de la Prensa, con un delicado "lunch".

Les deseamos toda suerte de felicidades en la nueva ampliación del negocio.

NOTAS TRISTES
Mañana hará un año que falleció cristianamente aquel tan bueno como laborioso pamplonés, don Anselmo Goñi, que tan entrañables y generales amistades supo granjearse merced a su carácter franco, amable, y a sus cualidades de ciudadano ejemplar por su honradez y actividad.

Todavía recordamos la honda impresión que causó en sus incontables amigos la muerte del "buen Goñi" y la imponente manifestación de duelo que constituyó el entierro de su cadáver.

Por eso, a pesar del tiempo transcurrido, el recuerdo de aquel noble pamplonés vive todavía fresco... y dolorido en la memoria de cuantos tuvieron ocasión de conocerle y tratarle, cosa que siempre bastó para crear una buena amistad.

No nos sorprenderá por tanto que mañana se vea concurridísimo el templo de San Nicolás por amigos y conocidos para tributar a su memoria el homenaje afectuoso de su recuerdo y a su alma el de sus oraciones, aun cuando piadosamente pensando haga ya un año que está gozando de la felicidad eterna.

Nosotros, desde luego, nos unimos a ellas y en especial a las de su afligida viuda doña Concepción Lasa, hijos Blas, Elena y Luis padres don Aniceto y doña Petra y demás parientes a quienes nuevamente testimoniamos nuestro pésame, al cual suplicamos a nuestros lectores se unan con el suyo y sus oraciones.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA
San Nicasio, obispo y mártir; Arsenio, Isidoro, Dióscoro, niño, Druso, Zósimo, Teodoro, Justo, Abundio, mrs.; Espiridión de Chipre, Vitor, Pompeyo, obs.; Agnelo, ab.; Matroniano, erm.; Eutropia, vg., mr.
San Nicasio, obispo y mártir
Fué promovido al obispado de Reims, en Francia, San Nicasio en la época revoltosa de fines del siglo IV o comienzos del V. Brillaron en él las virtudes de un obispo por su celo apostólico, empleando todos los recursos para reducir al buen camino a sus ovejas, muchas de las cuales siguieron sus consejos, mas otras no volvieron sobre sus pasos. Noticioso, ya por inspiración del cielo, ya por cálculo de sus prudentes conjeturas, de la próxima irrupción de los bárbaros, profetizó al pueblo, previniendo a los buenos para que cobrasen ánimo y resistieran guardando su fe, y exhortando a los pecadores a la penitencia. A la hora del peligro no huyó, si no que hizo frente a los enemigos, rogándoles que antes de dañar a los suyos, se cebasen en él. Nada respetaron aquellos desalmados, pues llenándole de ultrajes, le golpearon y azotaron bárbaramente, le arrastraron y enrojecieron la tierra con su sangre, hasta que le cortaron la cabeza, igual que a la hermanita del santo obispo, llamada Eutropia, y a otros, quienes no exhalaron queja y, como el Divino Maestro perdonaron a sus enemigos y rogaron por su conversión. Pronto se dejaron ver los milagros por parte de Dios, pues los bárbaros huyeron precipitadamente poseídos de inexplicable pánico, y los fieles lograron proporcionar a los mártires honrosa sepultura, venerándose luego sus reliquias en Alejandría, de Egipto, lugar donde habían padecido.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS
En la parroquia de San Juan Bautista—Don Sergio Irazoz, Navarresa, 4, segundo.
En San Saturnino.—Don Teodosio Armendáriz, Mayor, 52, cuarto.
En San Agustín.—Don Manuel Aldaz, Tejería, 22, cuarto.
En San Nicolás.—Don Rafael Ceácar, San Antón, 12, primero izquierdo.
En San Lorenzo.—Don Luis Arbizu, Mayor, 94, cuarto derecha.
EN LA IGLESIA CATEDRAL.—La Congregación de Esclavos de María Santísima, bajo la advocación del Sagrado, celebrará todos los días del mes de Diciembre su rosario a las seis y media de la tarde.

EN SAN NICOLAS
Novena a la Santísima Virgen en su Misterio de la Inmaculada Concepción.
Del 7 al 15.
A las seis y media de la tarde con exposición de S. D. M., estación, rosario, novena, gozos cantados. Salve solemne y reserva.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde.

EN JESUS Y MARIA.—Cultos durante el mes de Diciembre

Todos los días.—Por la mañana: misas a las seis y media, siete, siete y media, ocho y ocho y media. En la misa de las seis y media se reza, todos los días, el santo rosario.

Por las tardes, a las siete, rosario y lectura espiritual.

Los días festivos.—La última misa será a las nueve menos cuarto. En la misa de seis y media se tendrá una breve plática.

EN LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO INTERESANTES CONFERENCIAS RELIGIOSAS

Aprovechando el solemnisimo Triduo Eucarístico que la Archicofradía de la Beata Imelda celebrará los días 16, 17 y 18 de Diciembre, la Junta Directiva de dicha Asociación ha tenido la idea de invitar al notabilísimo conferenciante, para que en esos tres días, de tres conferencias de clara oración religiosa para los espiritistas.

El conferenciante, M. R. P. Daniel Avellanosa, predicador general de la Orden Dominicana, desarrollará los siguientes temas:

Día primero.—"Los grandes valores morales y sociales de la humanidad tienen sus raíces en el Evangelio de Jesús, y alcanzan toda su virtualidad dentro de las doctrinas cristianas".
Segundo.—"Solo dentro de la civilización cristiana germinan y dan frutos de bendición todas las libertades que dignifican al hombre, y crean las gloriosas nacionalidades".
Tercero.—"La Beata Imelda Lambertini, por su pureza y amor, claro espejo de valores morales, y faro radiante de la más gloriosa libertad".

La Junta Directiva hace un llamamiento y una invitación a todos los católicos de Pamplona en general, a todos los centros de cultura religiosa en particular, para que los días 16, 17 y 18 de Diciembre acudan a las siete de la tarde a la Iglesia de Santo Domingo para escuchar estas conferencias que tanto interés han despertado.

ORATORIO FESTIVO

De interés para los niños
El día 18 del corriente, grar: función de teatro. Se exigirán las asistencias de los domingos día 4, día 11 y día 18 de Diciembre.

De interés para los padres
En cuanto a los padres de familia, más bien que interceder por sus hijos para que se les dispense de alguna asistencia que les falte, para disfrutar de las funciones que se anuncian, que les exijan cada domingo las contraseñas, de distinto color, que se les ponen en el carnet correspondiente.

Así nos evitaremos negativas que siempre son dolorosas, y los niños tendrán la ventaja de tener un carnet en regla.

EN LOS CORAZONISTAS

Jueves día 15
Los Coros de este Centro diocesano harán la Comunidad conmemorativa solemne en las misas de seis, siete, siete y media y nueve.

La Hora Santa, con la solemnidad acostumbrada, a las 7 en punto; y será, como la misa de seis, por las intenciones del Coro V de doña Javiera Armendáriz.

ADORACION NOCTURNA
Nuevo Turno de Santa Teresita del Niño Jesús

En la noche de hoy, día 14, se celebrará en la Capilla de la Santa Escuela de Cristo, la inauguración del Turno 16 SAN TA TERESITA DEL NIÑO JESUS.
La primera Vigilia de este Turno, que tendrá lugar a las diez de la noche de hoy miércoles, será pública para todos los adoradores y demás fieles que simpatizan con nuestra Obra, a la primera hora, y en ella tendrá la plática un R. P. Carnelita.

—X—
Ponemos en conocimiento de todas las Secciones que nuestro Santísimo Padre el Papa Pío XI, se ha dignado conceder a todas las Secciones de la Adoración Nocturna de esta Diócesis, el privilegio de poder celebrar la Vigilia General de fin de año con misa y comunión para todos los fieles que a ella asistan en la primera hora del primer día del año.

Dicha Vigilia esta Sección la tendrá en la parroquia de San Lorenzo.

SANTOS EJERCICIOS
en la Casa de San Francisco Javier

Pamplona-Burlada
MES DE ENERO
Del 1 al 7, para hombres.
Director: Don Marcelino Ereño.
Del 15 al 21, para señoras y señoritas.
Director: Don José María Lacoume.
Del 26 al 31, para sirvientes y obreras.
Director: Don Pedro Legaria.

—X—
Advertencias.—Las tandas comienzan el primer día a las siete de la tarde.
Nadie irá a los Santos Ejercicios sin haber recibido tarjeta de que está admitido.
La correspondencia a la señora Directora de la Casa de Santos Ejercicios Pamplona-Burlada.

"La Voz" en el Pirineo

ANTE EL NUEVO E INICUO ATAQUE A LAS ORDENES RELIGIOSAS.—NUESTRA PROTESTA.—INVALIDEZ DE ESTA SECTARIA LEY EN EUZKADI, SI EN LA ACTUALIDAD DISFRUTASE SU ORIGINARIA CONSTITUCION Y LIBERTAD.—LA SOLEMNE NOVENA DE LA PURISIMA EN AURITZ.—LOS SERMONES DE ADVIENTO EN ORREAGA.—POR EL ILUSTRE VASCO ARANA GOIRI TAR SABIN. EMPLEADO CURADO REINTEGRADO A SU PUESTO DE LA "VASCO NAVARRA".—EL TIEMPO VUELVE A MEJORAR

Se ha hecho público ya por la Prensa el texto íntegro del dictamen de la Comisión de Justicia del Parlamento español sobre el proyecto del Ministro de la Republica acerca de las Congregaciones Religiosas.
Si malo e injusto era este, mayor gravedad reviste aquél, base, de la futura discusión en las Cortes.

Basta simplemente su lectura para comprender su enormidad jurídica. En un régimen de libertad, de q. tanto se blasona, es negada terminantemente la libertad de asociación. En un régimen de derecho, es violado el derecho de propiedad, y en un régimen de democracia, de que tanto se alardea, es atropellada y desconocida la libertad de enseñanza, prohibiendo inicua y sin ejercicio a las beneméritas e ilustradas Ordenes Religiosas.

El espíritu en que se inspira el proyecto y el dictamen, no puede ser más sectario, solo comparable —qué honor— con la legislación existente en Rusia y México en estas materias.

Por eso, y porque de ser ley —como es de temer— se viene a privar a los padres y a los religiosos de un derecho q. no se niega en ningún país culto y civilizado, consignamos nuestra modesta pero enérgica protesta, con los más firmes anhelos de que sus autores e inspiradores se arrepientan y se desdigan, como antes, que ellos, lo hicieron ya los políticos sectarios franceses, de quienes son meros imitadores los españoles.

Si obligada es la repulsa al inicuo proyecto, convalidamos también —a guisa de satisfacción— que ello, no podía tener vigencia leg en nuestra amadísima Euzkadi, si nuestro País Vasco, hubiera conservado y recabado la incomparable constitución y libertad que legendariamente gozó y disfrutó hasta el nefasto año de 1839, en que injusta y arbitrariamente se le despojó ante tan reiterados ataques, tanto en lo religioso, como en lo civil y social, a lo que más amamos los vascos (permaneceremos todavía insensibles, sin atender y responder a los latidos de la conciencia que clama unión y concordia de pensamiento y acción en estas trascendentes cuestiones de la Sociedad vasca, de vida o muerte para la misma?)

La tradicional novena en honor de la Purísima, que la benemérita Asociación de Hijas de María de Auritz obsequia todos los años a su Excelsa Madre, se ha repetido también en el presente con la misma o mayor solemnidad y brillantez que en los anteriores, siendo motivo, para que el vecindario se incorporase con fervor al espíritu que guiaba a las simpáticas y piadosas organizadoras de estos cultos marianos.

Digno colofón de los mismos fué la solemnisima función religiosa que tuvo lugar el día de la Purísima, mereciendo destacarse la edificante y nutrida Comunidad de la mañana, la Misa Mayor en la que, predicó elocuentemente el Párroco señor Urrutia y la de despedida de la tarde.

Consigno con la mayor satisfacción, y para honor de las patriotas Hijas de María de Burguete, que este año, han prodigado con "amor" los cantos marianos euzkerkos, tan bellos y tan cadenciosos todos ellos, cuya audición agrada y gusta más que los ordenicos a toda alma euzkeldun, como es la de Auritz. Felicitamos con el mayor entusiasmo y simpatía por su excelente organización, al coro de cantoras por su justeza y afinación, principalmente, en aquel "agur" "agur" hermosísimo y al organista señor Elicano por su acertado acompañamiento, Aitzina nestakillak.

—X—
Este año en Orreaga están a cargo del ilustrado Capitular don Agapito Martínez Alegria los cuatro sermones de Adviento. Glosa acertada y brillantemente las enseñanzas del Evangelio en relación con las ocho Bienaventuranzas y no hay para qué decir, —tratándose del señor Martínez Alegria— que sus oraciones sagradas, producen en el ánimo del auditorio, tanto, de Roncesvalles, como de Burguete, una buena impresión, aprovechámonos de ellas.

—X—
Como estaba anunciado, en la última quincena de Noviembre pasado, se riudió en las parroquias de Auritzperri, Auritz y Orreaga el homenaje póstumo anual a la memoria del ilustre vasco fundador del P. N. V. y despectador eximio de nuestra alma racial Arana Goiri tar Sabin celebrando misas en sufragio de su alma y de los nacionalistas fallecidos. Las Juntas Municipales en pleno, afiliados y simpatizantes, concurrieron a los actos religiosos, pidiendo en las plegarias por la salvación de Euzkadi y, porque el ideal redentor concebido por el inspirado y gran patriota

se extendiera por todos ámbitos de la Patria, conquistando las inteligencias y los corazones. (G. B). En conmemoración del 29 aniversario del Maestro, se repartió y se divulgó entre los afiliados la preciosa conferencia en euzkera y en erdera —sobre la vida del ilustre difunto del notable y ameno escritor doctor Atxika Allende, cuya lectura, produjo muy buen efecto.

Después de dos meses de convivencia entre sus familiares de Burguete, se reintegró a su puesto de "La Vasco-Navarra" con fecha 1.º de corriente el joven y simpático empleado de la misma Miguel Irigaray Errea, accidentado gravemente como se recordará en un vuelco del autobús ocurrido el 3 de Junio último y en el que pagó con su vida el malogrado joven irunaitarra Alberto (G. B).

Felicitamos a Irigaray, que gracias a Dios, está completamente curado, así como a su familia de Auritz.

—X—
Con dos o tres paréntesis de mal temporal en que nos presuntamos entráramos francamente en el periodo invernal, vivimos nuevamente al buen tiempo, favorecido por el viento Sur reinante. Nos felicitamos también de ello, aunque los aficionados al deporte de nieve, se vean contrariados, pero decididos que no les faltará material para lucir sus facultades squadoras.

MENDI-XURI
12-12-932

A. GORRITI
Enfermedades de los NIÑOS. Rayos X. Sol artificial.
AVENIDA DE SAN IGNACIO, 10, 2.º.
TELEFONO 1122

Plaza del Mercado
Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PESCADOS
Merluza a 4,50 y 6 pesetas kilo.
Chipirón 4,50 y 6.
Congrio 5 y 5,50.
Besugo 3,50 y 4.
Atún 3,50 y 4.
Gallo, 3,50 y 4.
Salmónetes 5,50 y 6.
Langosta 12,50 y 14.
Panchos 2,50 y 3.
Rape 3,80 y 4.
Marrajo 2,30 y 2,50.
Tolla 2,40 y 2,50.
Almejas 4,50 y 5.
Quisquillas 6,50 y 6,80.
Angulas 10,60 y 11.
Lubina, 7,50 y 8.
Chicharro 1,40 y 1,80.
Perecebes 3,50 y 4.
Berdel 1,80 y 2.
Pulpos 3,80 y 4.
Pescadilla 2,50 y 3.
Locha 1,80 y 2.
Lenguados 8,50 y 9.
Gambas 6,50 y 7.
Grabas 2,40 y 2,50.
Bacalao 2,30 y 2,50.
Sardinias 1,10 y 1,60.
Aguja 0,80 y 1,20.
Barbos 2,75 y 3.
Madrillas 1,30 y 1,60.

FRUTAS Y HORTALIZAS
Higos 0,70.
Manzanas 0,90 y 1,30.
Membrillo 0,90 y 1,10.
Peras 1,30 y 1,40.
Moscatel 2,20 y 2,40.
Plátanos 1,90 y 2,40 docena.
Uva 1 y 1,20.
Granadas 0,30 y 0,45 una.
Melones 1,50 y 2,00 uno.
Castañas 0,90 y 1.
Naranjas 5,50 y 6 pesetas el ciento.
Mandarinas 9,50 y 10 ídem.
Sandias 2 y 2,50.
Patatas 0,15 y 0,25 kilo.
Alubias 1,20 y 1,40.
Tomate 1,30.
Cebolla 1 y 1,20.
Alcachofas 3,25 y 3,75.
Berza 0,30 y 0,70.
Lechuga 0,15 y 0,25.
Cardo 1,50 y 2.
Bréculis 0,40 y 1 peseta uno.
Escarola 0,10 y 0,25.
Achiotea 0,15 y 0,40 manajo.
Acelga 0,15 y 0,35 manajo.
Borrajá 0,15 y 0,45 manajo.
Pimientos 0,70 y 1,75.
Setas 2,50 y 3.

AVES Y CAZA
Gallinas 6,50 y 8,50 pesetas una.
Pollos 6,50 y 7,50.
Patos 5,50 y 6.
Beccadas 4,50 y 5 una.
Pichones 2,50 y 3.
Perdiz 4,50 y 5.
Conejos de campo 4,25 y 4,50.
Idem caseros 5,50 y 6.
Liebres 10,50 y 12.

AVES Y CAZA
Cordero de la Cuenca 4,50 y 5 pesetas el kilo.
Huevos 3,95 y 4.
Idem de caza 2,90 y 3,30.
Leche de vaca 0,55 litro.
Idem de oveja 1,20 litro.

LA VASCONIA (S. A.)
PAMPLONA
Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de Interés

ANIS LAS CADENAS
De Famoso Nalador
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 42.º TELEFONO 224.º

Noticias y sucesos

DENUNCIAS
Ante el señor Alcalde fueron denunciadas:
Uno por dejar el camión abandonado, dando lugar al ponerse en marcha, a que ocasionase daños en un árbol.
Uno por dejar una camioneta abandonada; y
cuatro sujetos por dedicarse a la mendicidad por los pisos y calles de esta ciudad.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTÓLOGO
RAYOS X
Sarasate, 20, 1.º Teléf. 1443

CASA DE SOCORRO
En este centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
J. F. de 16 años, contusión en el hombro, pronóstico reservado.
Juan Borda, de 15 años, herida incisa en el dedo pulgar izquierdo, leve s. c.
Esequiel Triarte, de 23 años, herida incisa en el dedo meñique izquierdo, leve s. c.
Jesús Olaverri, de 21 años, herida contusa en la mano izquierda, leve s. c.

Dtor. F. Fdez. ARRATIA
NARIZ, GARGANTA, OIDOS
De los Institutos Rubic e Hispano-Americano.
Ex-syndante del doctor Tapia
CONSULTA DE 11 A 2 Y DE 4 A 6
Avenida ZARAGCZA, 1, segundo
Teléfono 2236

DENUNCIA DE CAZA
En el punto denominado "Santa Margarita", jurisdicción de Sangüesa, fué sorprendido infringiendo el artículo 15 de la Ley de Caza, un vecino de Rocafort, que fué denunciado al Juzgado.

CHOCAN UN AUTOMOVIL Y UNA CABALLERIA
En las proximidades del pueblo de Orcoyen, ocurrió un encuentro entre un automóvil y una caballería, resultando ésta muerta, a consecuencia del golpe.
El Juzgado entiende en el asunto.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños.
Rayos ultravioleta, electro-medicina.
RAYOS X
RONCESVALLES, 4, primero.
Teléfono 1022
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

DE VALTIERRA
Las aves anilladas
El vecino de esta localidad don Aniceto Mateo Guillaume ha recogido un toro herido que llevaba en una pata un anillo con la inscripción siguiente: "Helgoland - 681.674 - 200-Stat".

Cómo Me Quité Las Arrugas a Los 60 Años Y Rejuvenecí De 20 Años



"Tengo sesenta años, edad en que muchas veces la mujer no trata más de hacerse atractiva. Pero yo, por pura curiosidad, quise probar los efectos de la Crema Tokalon, alimento del cutis, la famosa crema parisiense, en mi rostro fatigado y arrugado.
Imagínese mi sorpresa cuando al mes de emplear este tratamiento, me dijeron: "Usted está rejuveneciendo". Alentada por estas observaciones, perseveré y y a los cinco meses se había realizado un verdadero milagro. Cada una que me encuentra me dice que no aparento más de cuarenta o cuarenta y cinco años. Mi tez es clara, hermosa, ligeramente rosada y apenas tengo sombra de arrugas. Es maravilloso.
En vista de esto, si todas las mujeres quisiesen emplear la Crema Tokalon, alimento del cutis, ya no habría más abuelas viejas".
Nota.—La firmante de esta carta prefiere que no se publique su nombre, pero podemos enseñar la carta original. Garantizamos con 10.000 pesetas que la Crema Tokalon, alimento del cutis, contiene las substancias nutritivas que, según los grandes especialistas, la piel debe absorber para conservarse clara, tersa, fresca y libre de arrugas. Aplíquese la Crema Tokalon, alimento del cutis, rosa por la noche, blanca por la mañana. Hasta en una sola noche la transformación es asombrosa. Garantizamos el resultado o devolvemos el dinero.

Farmacias de turno
Don Ciríaco Ibáñez, Paseo de Valencia, núm. 32.
Don Manuel González Boza, Chapiñeta, núm. 22.
Don Sebastián Iribarren, San Saturnino, núm. 14

Registro civil
En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos
Gerardo Fermín Arambilla Garbala, María Guadalupe Isabel Echarri Larrañabe.
José María Navarro Lizarraga, Alejandro Jaso Vidau, María Concepción Salvador Araiz, Concepción Cía Esquinzo.

Defunciones
Joaquín Echaldé, de 20 días, de Pamplona, Inelusa.
José Luis Aragón, de 4 meses, de Pamplona, Carlos III, 9, cuarto.
Casimiro Egula, de 64 años, de Puente la Reina, Casa Misericordia.
María Camino Labiano, de 19 años, de Pamplona, Mercaderes, 5, cuarto.

Matrimonios
Salvador Aslaín, de Lizain, con Francisca Pérez, de Cintruénigo.
Notas judiciales
Señalamientos
Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa que procede del Juzgado de Pamplona, contra Antonio Cosgaya Urrestarain, por imprudencia temeraria.
Defensor, señor Olaso.
Procurador, señor Revestido.
Declararán 5 testigos.

Vista ante el Tribunal Provincial Contencioso, del recurso contencioso-administrativo promovido a nombre de don Joaquín Soria, contra decreto de la Diputación de Navarra por el que se declaró inadmisibile un recurso interpuesto, por el mismo sobre pago de contribución industrial.
Informarán los señores Usetchi y Fiscal de lo Contencioso.
Procurador, señor García Mina.

Sentencias
Condenando a los procesados Estanislao Fajardo Zapata, Dámasa Tomasa Goyena Iribarren y Marceliano Colas Martínez, como autores de un delito de hurto, a la pena a cada uno de ellos de 2 meses y 1 día de arresto mayor, y al pago por terceras partes, de las costas procesales.

Absolviendo libremente, por falta de acusación, a la procesada Nicomedes Arrieta Pérez, del delito de hurto que venía acusada provisionalmente por el Ministerio Fiscal, y declarando de oficio las costas procesales.

Condenando al procesado Saturnino Gómez Rodrigo, como autor criminalmente responsable de un delito de tenencia ilícita de armas de fuego, a la pena de cinco meses de arresto mayor y al pago de las costas procesales.

Absolviendo libremente, por falta de acusación, al procesado Hipólito Zumarráin Iribarren, del delito de desatado de que venía acusado provisionalmente por el Ministerio Fiscal, y declarando de oficio las costas procesales.

De Enseñanza
EXAMENES EXTRAORDINARIOS
Se conceden exámenes extraordinarios en el próximo mes de Enero a los alumnos del Magisterio a quienes falte para terminar dicha carrera una o dos asignaturas del plan de estudios de 30 de agosto de 1914.
Igualmente se hace análoga concesión para los alumnos de las Escuelas Superiores del Trabajo a quienes falte una o dos asignaturas para terminar sus estudios de Auxiliar industrial o técnico en cualquiera de las especialidades que se cursan en dichos centros. Estos exámenes se celebrarán en la segunda quincena del próximo mes de Enero.
Otra concediendo la excedencia al maestro y maestras que se mencionan.
LOS MAESTROS DE LAS ESCUELAS PREPARATORIAS DEL INSTITUTO
Los maestros afectos a las escuelas preparatorias de los Institutos percibirán los mismos emolumentos que si estuvieran en activo, es decir, tendrán derecho a casa-habitación y a lo que les corresponde por aduitos. Para lo cual en algunas provincias se están habilitando locales para que den estas clases.
¿UN FUERO MENOS?
Leemos con sorpresa el proyecto del estatuto y en él vemos que Navarra pierde el derecho a elegir a sus maestros. Ello quiere decir que se nos arrebatara otro fuero más. ¿No podría formularse la correspondiente protesta sobre este extremo? Nosotros preparamos la nuestra.

BASCULAS DE SUPERIOR CONSTRUCCION
Representante: JUAN LUNDAIN, Navarra, de Tolosa, 19.—Pamplona.

MADRID BARCELONA PROVINCIAS MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Los diputados nacionalistas vascos protestan ante el Presidente del Parlamento por lo hecho en Bilbao al señor Robles de Aránguiz.

Dinero para el monasterio de Irache y un palacio estellés.-Funerales por Maura.-Valle Inclán acusado por su mujer, que pide la separación.-Consejo de Ministros administrativo.-Procesamiento del almirante Guillán por el hundimiento del "Blas de Lezo".-El Parlamento y el Gobierno cumplimentan al jefe del Estado con ocasión del aniversario de su exaltación a la primera magistratura.

MADRID, 13, 23.00
POR EL ALMA DE MAURA
En la iglesia de San Luis se han celebrado esta mañana funerales por el alma de don Antonio Maura...

EL MONASTERIO DE IRACHE Y EL PALACIO DE LOS DUQUES DE GRANADA DE EGA
En la "Gaceta" se dispone el libramiento de 9.504 pesetas para sustituir el pavimento de la iglesia del monasterio de Irache...

UN RECURSO DE OLAZABAL
Mañana se verá ante Tribunal Supremo el recurso interpuesto a nombre del jefe del integrismo, don Juan de Oñativia...

LOS RADICALES Y UNA PROPUESTA DE GIL ROBLES
El consejo del partido radical se ha reunido hoy bajo la presidencia del señor Lerroux...

LOS REUNIDOS ENCONTRAN BIEN QUE SE APLIQUEN LAS INCOMPATIBILIDADES, PERO NO QUE SE APREMIÉ EL GOBIERNO PARA QUE HAGAN AUMENTAR EL NÚMERO DE ACTAS VACANTES...

EN LA COMISION DE PRESUPUESTOS
Ante la comisión de presupuesto del Parlamento han informado hoy el subdirector de Montes y el director del Instituto de Reforma Agraria.

ALMIRANTE PROCESADO
La jurisdicción de Marina ha dictado auto de procesamiento contra el almirante de la escuadra don Alvaro Guillán por el hundimiento del "Blas de Lezo".

EL SEÑOR CAMBO
El ex ministro don Francisco Cambó, que ha llegado a Madrid, se propone pasar en esta capital una larga temporada.

REUNION DE TARRADELLAS CON VARIOS MINISTROS
A las seis de la tarde se reunieron en una de las secciones del Congreso, los señores Azafia, Carner, Casares, Domingo y Tarradellas.

EN LA COMISION DE RESPONSABILIDADES
Ante la comisión parlamentaria de responsabilidades han comparecido los generales Muñoz Cobos y Cavalcanti...

GORDON Y LOS SUCESOS DE PROVINCIAS
Refiriéndose el diputado radical socialista Gordon Ordax a los recientes sucesos de provincias, ha dicho que lo que se impone es el dictado de una ley que sea hecha cumplir a rajatabla por notarios y obreros...

UNA PROTESTA DE LOS DIPUTADOS NACIONALISTAS VASCOS
Una comisión de diputados nacionalistas vascos ha visitado al presidente de las Cortes...

tes Constituyentes y le ha entregado un escrito de protesta por lo sucedido en Bilbao a su compañero don Manuel Robles de Aránguiz...

CONFERENCIA DE BUJEDA
El día quince disertará en la Casa de Cuenca acerca de problemas económicos de la República, el director general de Propiedades, don Jerónimo Bujeda.

RECORDATORIO A LOS FISCALES
El fiscal general de la República ha enviado una circular a los de las Audiencias recordándoles el cumplimiento de las disposiciones transitorias del Código Penal...

UN SABOTAJE
En un restaurante de la calle de Alfonso XI tres desconocidos arrojaron varias piedras, rompiendo tres lunas.

LA ACADEMIA DE LEGISLACION Y JURISPRUDENCIA
La Academia de Legislación y Jurisprudencia ha acordado nombrar miembro activo de ella a don Pedro Herrera Sololongo.

EL PARLAMENTO Y EL GOBIERNO FELICITAN AL JEFE DEL ESTADO
La mesa del Congreso, presidida por el señor Besteiro, estuvo a las once de la mañana en Palacio para felicitar al señor Alcalá Zamora...

Los diputados llegaron en dos automóviles. En el patio interior del Palacio rindió honores a los visitantes la guardia exterior.

Estaban esperando ya bastantes diputados, entre los que figuraban los señores Lerroux, Alba, Ossorio, Guerra del Río y otros.

El señor Besteiro pronunció un breve discurso de felicitación, al que contestó el señor Alcalá Zamora.

Fueron recibidos por el señor Alcalá Zamora, a quien felicitaron por el aniversario de la toma de posesión, y veinte minutos después regresaban al Ministerio de la Guerra para celebrar la reunión ministerial de costumbre en este día de la semana.

CONSEJO DE MINISTROS
Al regresar de Palacio al Ministerio de la Guerra los ministros quedaron reunidos en Consejo, terminando la reunión a las dos y cuarto de la tarde.

AGRICULTURA: Se aprobó un decreto disponiendo que los ingenieros de minas y montes que figuran en los cuadros de profesores de las escuelas correspondientes o desempeñen cualquier otro cargo en ellas sean baja en el ministerio, como excedentes forzados.

HACIENDA: Se aprobó un decreto dando por terminado el estampillado de billetes del Banco de España.

La mayor parte del Consejo se dedicó a estudiar proyectos de Hacienda y detalles relativos a la reforma agraria. Se estimó no debía prorrogarse el plazo para estampillado de billetes.

INTERPRETACION A UN DISCURSO PRESIDENCIAL
En los pasillos del Congreso ha dicho un significado diputado radical que el discurso pronunciado esta mañana por el Presidente de la República en la recepción de la representación de la Cámara tendía a la pacificación de los espíritus.

DEMANDA CONTRA VALLE INCLAN
En la sala segunda de la Audiencia se ha visto el pleito de separación promovido por doña Josefa Blanco contra el escritor don Ramón del Valle Inclán.

ACCION POPULAR ANTE LAS ELECCIONES
La junta de gobierno de Acción Popular ha acordado convocar a la asamblea del partido para la fecha próxima a fin de determinar la posición de la entidad en las elecciones parciales que va a convocar el Gobierno para enero.

APLAZAMIENTO DE UNA SESION DE LA COMISION PARLAMENTARIA DE GUERRA
Esta noche se ha reunido la comisión parlamentaria de Guerra para examinar el presupuesto de este departamento ministerial.

El vocal señor Villanueva, radical, pidió su suspensión a la reunión por tener que intervenir en el debate sobre el presupuesto de Gobernación.

El representante socialista se mostró conforme, estimando que el motivo era importante, y se acordó aplazar la reunión por seis votos contra cuatro.

LAS CORTES CONSTITUYENTES
Termina el debate sobre la totalidad del presupuesto de la Gobernación y comienza a examinarse el articulado.

A las cuatro y diez da comienzo la sesión. Preside Besteiro y están en el banco azul los señores Casares y Pdioto.

Este lee un proyecto de ley, que pasa a estudio de la comisión correspondiente. Besteiro da cuenta de la visita hecha est mañana por una comisión de diputados al Presidente de la República con motivo del primer aniversario de su promesa...

Se entra en el orden del día, aprobándose definitivamente varios dictámenes, entre ellos los relativos a contingente naval para 1933, reforma del estatuto municipal, creación del cuerpo de directores de bandos de música, construcción de escuelas en Bilbao y autorización al Banco de Crédito Local para reformar la emisión de sus cédulas.

Se reanuda la discusión de la totalidad del presupuesto de la Gobernación. Gil Robles consume un turno en contra. Censura las consignaciones aumentadas para guardias y para gastos secretos.

Este niega haber dicho tal frase. Gil Robles insiste. El ministro le dice que ya sabe que no es él quien le dice que es un día que se gasta en pagar detenciones, según frase del señor Esola.

El señor Valle Inclán no se presentó, por lo que el juicio se verificó en rebeldía.

La junta de gobierno de Acción Popular ha acordado convocar a la asamblea del partido para la fecha próxima a fin de determinar la posición de la entidad en las elecciones parciales que va a convocar el Gobierno para enero.

Esta noche se ha reunido la comisión parlamentaria de Guerra para examinar el presupuesto de este departamento ministerial.

El vocal señor Villanueva, radical, pidió su suspensión a la reunión por tener que intervenir en el debate sobre el presupuesto de Gobernación.

El representante socialista se mostró conforme, estimando que el motivo era importante, y se acordó aplazar la reunión por seis votos contra cuatro.

Este lee un proyecto de ley, que pasa a estudio de la comisión correspondiente. Besteiro da cuenta de la visita hecha est mañana por una comisión de diputados al Presidente de la República con motivo del primer aniversario de su promesa...

Se entra en el orden del día, aprobándose definitivamente varios dictámenes, entre ellos los relativos a contingente naval para 1933, reforma del estatuto municipal, creación del cuerpo de directores de bandos de música, construcción de escuelas en Bilbao y autorización al Banco de Crédito Local para reformar la emisión de sus cédulas.

Se reanuda la discusión de la totalidad del presupuesto de la Gobernación. Gil Robles consume un turno en contra. Censura las consignaciones aumentadas para guardias y para gastos secretos.

Este niega haber dicho tal frase. Gil Robles insiste. El ministro le dice que ya sabe que no es él quien le dice que es un día que se gasta en pagar detenciones, según frase del señor Esola.

Este lee un proyecto de ley, que pasa a estudio de la comisión correspondiente. Besteiro da cuenta de la visita hecha est mañana por una comisión de diputados al Presidente de la República con motivo del primer aniversario de su promesa...

Se entra en el orden del día, aprobándose definitivamente varios dictámenes, entre ellos los relativos a contingente naval para 1933, reforma del estatuto municipal, creación del cuerpo de directores de bandos de música, construcción de escuelas en Bilbao y autorización al Banco de Crédito Local para reformar la emisión de sus cédulas.

Se reanuda la discusión de la totalidad del presupuesto de la Gobernación. Gil Robles consume un turno en contra. Censura las consignaciones aumentadas para guardias y para gastos secretos.

Este lee un proyecto de ley, que pasa a estudio de la comisión correspondiente. Besteiro da cuenta de la visita hecha est mañana por una comisión de diputados al Presidente de la República con motivo del primer aniversario de su promesa...

Se entra en el orden del día, aprobándose definitivamente varios dictámenes, entre ellos los relativos a contingente naval para 1933, reforma del estatuto municipal, creación del cuerpo de directores de bandos de música, construcción de escuelas en Bilbao y autorización al Banco de Crédito Local para reformar la emisión de sus cédulas.

Martínez y Martínez indica una porción de partidos referentes a servicios sanitarios que juzga indotadas. Casares repite a Balbontín lo que dijo hace tiempo a sus ex amigos los sindicalistas...

En cuanto a la guardia civil dice que se trata de reorganizar este instituto, tendiendo a no utilizarlo abrumadoramente, como hasta ahora se viene haciendo. Hay varios proyectos de reorganización, pero como Ministro ha puesto la condición de que el que se apruebe no suponga merma alguna para los guardias actuales.

Recuerda los muertos que tuvieron los guardias de asalto en Toledo al ser atacados alevosamente, motivando la desgracia en buena parte, la falta de reflectores en el camión que les conducía, y dice que el dotar de reflectores a todos los coches de guardias y policía inportaría unos ocho millones.

Justifica los gastos secretos, y sobre su necesidad requiere una declaración de Maura, que contesta afirmativamente. Sobre los autos oficiales dice que eran cincuenta y ocho al advenimiento de la República, y pasaron hoy de veintiocho.

Estimando que el motivo era importante, y se acordó aplazar la reunión por seis votos contra cuatro.

Este lee un proyecto de ley, que pasa a estudio de la comisión correspondiente. Besteiro da cuenta de la visita hecha est mañana por una comisión de diputados al Presidente de la República con motivo del primer aniversario de su promesa...

Se entra en el orden del día, aprobándose definitivamente varios dictámenes, entre ellos los relativos a contingente naval para 1933, reforma del estatuto municipal, creación del cuerpo de directores de bandos de música, construcción de escuelas en Bilbao y autorización al Banco de Crédito Local para reformar la emisión de sus cédulas.

Se reanuda la discusión de la totalidad del presupuesto de la Gobernación. Gil Robles consume un turno en contra. Censura las consignaciones aumentadas para guardias y para gastos secretos.

Este lee un proyecto de ley, que pasa a estudio de la comisión correspondiente. Besteiro da cuenta de la visita hecha est mañana por una comisión de diputados al Presidente de la República con motivo del primer aniversario de su promesa...

Se entra en el orden del día, aprobándose definitivamente varios dictámenes, entre ellos los relativos a contingente naval para 1933, reforma del estatuto municipal, creación del cuerpo de directores de bandos de música, construcción de escuelas en Bilbao y autorización al Banco de Crédito Local para reformar la emisión de sus cédulas.

Se reanuda la discusión de la totalidad del presupuesto de la Gobernación. Gil Robles consume un turno en contra. Censura las consignaciones aumentadas para guardias y para gastos secretos.

Este lee un proyecto de ley, que pasa a estudio de la comisión correspondiente. Besteiro da cuenta de la visita hecha est mañana por una comisión de diputados al Presidente de la República con motivo del primer aniversario de su promesa...

Se entra en el orden del día, aprobándose definitivamente varios dictámenes, entre ellos los relativos a contingente naval para 1933, reforma del estatuto municipal, creación del cuerpo de directores de bandos de música, construcción de escuelas en Bilbao y autorización al Banco de Crédito Local para reformar la emisión de sus cédulas.

Se reanuda la discusión de la totalidad del presupuesto de la Gobernación. Gil Robles consume un turno en contra. Censura las consignaciones aumentadas para guardias y para gastos secretos.

Este lee un proyecto de ley, que pasa a estudio de la comisión correspondiente. Besteiro da cuenta de la visita hecha est mañana por una comisión de diputados al Presidente de la República con motivo del primer aniversario de su promesa...

Se entra en el orden del día, aprobándose definitivamente varios dictámenes, entre ellos los relativos a contingente naval para 1933, reforma del estatuto municipal, creación del cuerpo de directores de bandos de música, construcción de escuelas en Bilbao y autorización al Banco de Crédito Local para reformar la emisión de sus cédulas.

Se reanuda la discusión de la totalidad del presupuesto de la Gobernación. Gil Robles consume un turno en contra. Censura las consignaciones aumentadas para guardias y para gastos secretos.

Esplá se opone en nombre de la comisión. Torres Campaña pide votación nominal, y como no hay número suficiente se aplaza. Lo mismo ocurre con otras propuestas referentes a los capítulos quinto y sexto.

Torres Campaña defiende un voto particular al séptimo, solicitando la supresión de las consignaciones para los automóviles de los cuatro gobiernos civiles de Cataluña.

Esplá le dice no puede hacerse tal supresión en tanto no esté ultimada la entrega de los servicios a la Generalidad. Se aplaza la votación y lo mismo se hace respecto a otra relativa a extremos de los capítulos octavo y noveno.

Quedan aprobados los capítulos restantes hasta el diez y seis, pendientes de votación. Torres Campaña pide que el pago de los autos adquiridos para la guardia civil y policía se haga en dos anualidades, y se aprueban los capítulos diez y siete y diez y ocho, quedando pendientes de votación.

Insiste Estadella. Besteiro pide se apresure el debate por haberse presentado una proposición incidental. Rectifica Pascua.

Doice aboga por la exigencia del certificado prematrimonial. Negrín le contesta brevemente. Alberca Montoya estima insuficiente la dotación de los servicios sanitarios.

Dice que la Dirección de Sanidad ha hecho para que desaparezcan importantes focos de infección. Pascua le contesta.

Besteiro anuncia va a leer una proposición incidental relativa a los sucesos ocurridos en Mula (Murcia). Señala su camarero como culpable firmante de la proposición, pidiendo se aplaque su lectura hasta mañana, teniendo en cuenta la hora, a lo que el presidente accede.

Amplia Besteiro que el dictamen sobre el presupuesto de Agricultura que se va a leerse está firmado por el señor Manteiga por haberse negado éste a ponerla.

Guerra del Río da cuenta de que falta por discutir en el seno de la comisión varias enmiendas por lo que no puede leerse un dictamen que en realidad no lo hay.

Dice que no está de acuerdo en la lectura, lamentando el retraso que puede producirse. Vergara explica lo acordado. Se cree que era innecesario remitir a la comisión, pero los radicales han insistido en la necesidad de que la comisión emita el dictamen después de examinar y resolver en todas las enmiendas presentadas.

Besteiro accede al aplazamiento de la lectura del dictamen y levanta la sesión a las dos y media de la madrugada.

Después de la sesión se hicieron animadas conversaciones en los pasillos. Los radicales se mostraban satisfechos por haber conseguido evitar una votación presupuestaria y por lograr no se leyese el dictamen sobre el presupuesto de Agricultura.

Salazar Alonso estima inadmisibles que el Gobierno mande el presupuesto por entregas y que la comisión lo apruebe todo a cierrrajos.

Teodomiro Menéndez juzgaba equivocado el proceder de los radicales, y a un grupo de éstos dijo: Arrieros somos...

Los ministeriales decían a los radicales que no tenían por qué ufanarse, pues si el Gobierno quiere traer a la Cámara cuantos diputados le hagan falta y el viernes declarará la sesión permanente, eventualmente ante la que los radicales sonríen.

VAPOR EMBARRANCADO
Santander.—En los bajos de Salcedo (Inglaterra) ha embarrancado el vapor de esta matrícula "Cantabria", de la propiedad de Luis Linaño, que se dirige de Bilbao a Inglaterra con cargamento de mineral.

DETENER LA TOS NO ES SUFICIENTE... ¡¡HAY QUE CURAR LA CAUSA!!
JARABE FANEL
CALMA LA TOS
DEFINIECTA-CICATRIZA-VITALIZA
Y RECONSTITUYE LAS MUCOAS Y LOS BRONQUIOS

ULTIMA HORA
Sesión nocturna en el Parlamento.
Madrid 14, 330
A las diez y cuarenta de la noche abre el señor Besteiro la sesión en la Cámara. Sigue el debate sobre el presupuesto del Ministerio de la Gobernación.

GALLINAS Y PALOMAS
Aumentan la puesta, facilitan la cura y curan sus enfermedades con GALLIOL.
Adoptado en Granjas avícolas. Servicios Colombólos. Círcos galísticos. Casas de campo, etc.
Caja pequeña, 130 pesetas

Dr. J. Equieta Arco
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
CARLOS III, 14, 1.º Pamplona
Atención, mucha atención, suelo y muebles al instante adquieren brillo radiante con Encáustico ALIRON

CURSILLOS AL MAGISTERIO
Janin, G. Iturbide, Navaridas
Preparación en clases orales y por correspondencia. Contamos con la colaboración de don TORIBIO LAINEZ y de otros prestigiosos profesores. Informes: B. Janin, Tudela, 7, 3.ª derecha. Pamplona

Información del País Vasco

Ha sido presentada al Ayuntamiento donostiarra una interesante moción.

Los obreros paralizan unos trabajos en Tolosa.-El asunto de "Jagi-Jagi". Una nota del señor Robles de Aránguiz.-Una multa a "La Tarde" y una enérgica réplica de éste periódico.-La absolución de unos procesados por el Juzgado bilbaino.-Concha Asteiza fue conducida a la cárcel.

GUIPUZCOA

San Sebastián 13 (22.00)
UNA MOCION INTERESANTE

El alcalde accidental, señor Torrijos, ha presentado al Ayuntamiento una interesante moción. En ella se solicita la construcción de un paso voladizo a lo largo costero de Miramar, con objeto de unir las playas y los paseos de Miracocha y Ondarreta; de reconstruir si no en su rigurosidad de línea, en su trazado principal antiguo, la carretera alta de Miramar en la disposición anterior a la construcción baja del túnel descomulgando de este modo la carretera de Miramar; aprovechar las caballerizas y garaje nuevo del palacio de Miramar para Escuelas públicas a semejanza de lo que se ha hecho en El Escorial con las antiguas caballerizas reales; de disponer el pabellón adosado a cuerpo principal del palacio de Miramar para ministerio de Jornada; de utilizar ese cuerpo principal del palacio de Miramar para residencia de S. E. el presidente de la República, destinando los magníficos y extensos parques de aquella finca a expansión de dicho edificio y en el tiempo que no lo habite S. E. a parque público.

VISITA DE CORTESIA

El alcalde accidental, señor Torrijos, recibió la visita de cortesía del nuevo comisario de policía, señor Jiménez de Arriba. LA ADJUDICACION DE UNAS OBRAS

También fué cumplimentado por una comisión de industriales electricistas de San Sebastián, que fueron a exponerle los deseos del gremio de que las obras de instalaciones eléctricas del Teatro Principal sean adjudicadas a un industrial de San Sebastián.

El señor Torrijos advirtió a sus visitantes de la tardanza con que formulaban la petición, pues la subasta está adjudicada, y a un industrial de Madrid precisamente, al cual se le exige que todos los obreros que empleen sean de San Sebastián.

Sin embargo transmitirá la petición a la Comisión correspondiente, para que resuelva.

EN FAVOR DE LOS NIÑOS

El doctor don José Bago, en representación de la Junta de Protección a la Infancia, saludó al señor Torrijos, habiéndole de diferentes proyectos que aquella institución tiene, en favor de los niños donostiarros.

En primer lugar tiene en ejecución el proyecto de confeccionar mil capas de abrigo que serán repartidas entre los escolares necesitados, quinientas para los párvulos y quinientas para los grados siguientes.

También estudia la creación de una playa artificial, donde los niños puedan tomar, en todo tiempo, baños de sol, tan necesarios en la edad infantil para el crecimiento y desarrollo de los pequeños.

El señor Torrijos escuchó con verdadera complacencia estos proyectos, y los aplaudió sin reservas.

EN LA DIPUTACION

El presidente de la Comisión Gestora, señor Castro, después de asistir a la reunión de la Comisión de Hacienda, presidió la de la Junta Provincial de Lucha Antituberculosa, que despachó diversos asuntos de trámite.

LOS AGRICULTORES DE OYARZUN

Después recibió a una numerosa comisión de agricultores de Oyarzun, que fueron a hablarle de algunos asuntos que tienen pendientes de resolución, y de debates con el Ayuntamiento de aquella localidad.

NO TIENE SECRETARIO PARTICULAR

El señor Castro, refiriéndose a comentarios publicados estos días en la Prensa donostiarra, nos rogó aclarásemos que la Presidencia de la Comisión Gestora no tiene secretaría particular.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El señor Artola continúa recibiendo visitas de autoridades y directivas de partidos políticos, que vienen a ofrecerse a él, testimoniándole su adhesión al régimen.

Recibió a una comisión de pesqueros y nos comunicó que está estudiando este conflicto, que no acaba de resolverse a pesar de estar aprobadas las nuevas bases, con el fin de ver si encuentra una rápida y satisfactoria solución.

UNA PROTESTA DE LOS PARADOS

ducidos, llegaron a formar hasta sesenta o setenta individuos.

Según se pudo averiguar después, todos eran obreros parados.

Como los grupos quedaron estacionados frente al Bolsín del Trabajo del Ayuntamiento, pasado un buen rato, y ya la reunión bastante amplia, penetraron de común acuerdo todos en el Bolsín, al objeto de retirar las tarjetas de inscripción que tenían presentadas solicitando trabajo por el turno que les correspondiera.

Esta actitud la llevaban a cabo en señal de protesta, por entender ellos—según acuerdo del Sindicato de los parados—que este Bolsín de ninguna de las formas debe llevarlo el Ayuntamiento y si los Sindicatos respectivos a que pertenezcan los obreros parados.

LA PELOTA

En el frontón Moderno han contendido hoy, a pala, Amorebieta II y Quintana III, con Solozábal y Lejona.

Han ganado el partido estos últimos, que han dejado a sus contrarios en 45 tantos para 50.

A continuación han luchado, a remonte, Ochotorena y Tacola, contra Adúriz y Altuna.

Han vencido los primeros, por una diferencia de seis tantos.

LOS OBREROS PARALIZAN UNOS TRABAJOS

En Tolosa, unos obreros parados han paralizado los trabajos de construcción de una caseta de caminero, que se efectuaban por cuenta de la Diputación.

Los obreros, con este medio, han querido mostrar su disgusto por no emplearse trabajadores de Tolosa.

El gobernador, hablando de este asunto, ha dicho que el contratista no tenía obligación de tomar obreros de Tolosa; si bien en lo sucesivo no ocurrirá esto, pues la Diputación tiene el propósito de obligar a los contratistas a que tomen obreros de la localidad donde se ejecuten los trabajos.

ALAVA

Vitoria 13 (23.00)

UNA REUNION DE AYUNTAMIENTOS

El jueves celebrarán una reunión los representantes de los Ayuntamientos alaveses, para tratar de cuestiones relacionadas con la reorganización de la imprenta provincial.

SIN NOTICIAS

En los centros oficiales no se ha facilitado noticia alguna de interés a los periodistas.

LA FIESTA DE LAS MODISTAS

Esta noche se ha celebrado el festival de las modistas, con extraordinario éxito.

UNA CONFERENCIA

Mañana tendrá lugar la segunda conferencia del sexto centenario del Canciller: Ayala.

Estará a cargo de don José Avalos. El tema será "Ayala cronista".

NUOVO DIARIO

Hoy se ha publicado el primer número de "El Pensamiento Alavés".

SE TRATA DE UN DIARIO TRADICIONALISTA, aunque no lo dice en el título.

DESTRUYEN UN MURO

La Guardia civil de Espejo ha denunciado a José Luis Guevara y Juan Junguitu, que destruyeron un muro de contención en el kilómetro 67 de la carretera de Bilbao a Pancorbo.

Además rompieron una bombilla colocada para dar luz a las obras y se llevaron objetos de escaso valor.

VIZCAYA

Bilbao 13 (23.15)

EL ASUNTO DE "JAGI JAGI".-UNA NOTA DE ROBLES DE ARÁNGUIZ.-UNA MULTA A "LA TARDE" Y UNA ENÉRGICA RÉPLICA DEL PERIÓDICO

El asunto de "Jagi Jagi" va teniendo derivaciones muy interesantes.

"Euzkadi" de hoy, en su sección de última hora, publica la comunicación del diputado señor Robles de Aránguiz, como contestación a la nota del gobernador.

El señor Robles de Aránguiz, en su nota, afirma todo lo dicho anteriormente y añade que se le detuvo, y que la segunda vez que se trasladó desde su casa al Gobierno civil, iba en calidad de detenido. Dice también, que toda la tramitación del asunto se ha llevado sabiendo que era diputado a Cortes; incluso se sabía cuando se acercó a pedir que se sellaran los originales de "Jagi Jagi", y cuando se le detuvo.

El gobernador civil ha impuesto una multa de 500 pesetas a "La Tarde", por no publicar ayer la nota que remitió a la Prensa.

"La Tarde" no publicó, efectivamente, la nota, pero dió una cumplida explicación de por qué no lo hacía; diciendo que no lo había sido posible por lo avanzado de la hora en que llegó a la Redacción y por el exceso de originales, agravado ayer, con la lotería.

Prometía publicar la nota al día siguiente, como así lo ha hecho.

Hoy comenta la decisión del gobernador de imponerle la citada multa y titula el comentario de la siguiente forma: "Como en tiempos de la Dictadura".

Dice en el comentario, entre otras cosas: "Somos, todavía, los periodistas, los que tenemos la misión de apreciar el interés de los originales que se nos remitan para su publicación, vengan de donde vinieren, y no existe disposición que nos obligue a recoger aquellos textos que cualquier ciudadano se crea en la "obligación" de endosarnos".

Termina calificando de injustificada la medida adoptada por el gobernador.

La réplica de "La Tarde" es muy enérgica.

El asunto está siendo objeto de generales comentarios en la villa.

EN LA AUDIENCIA.-UNA CAUSA INTERESANTE

Hoy se ha visto en la Audiencia la causa seguida por los sucesos registrados el día 17 de Enero, frente al Circolo Tradicionalista.

Aparecían como acusados de los delitos de disparos, muerte y lesiones Santos Sanz, León Charroalde y Francisco Salinas. El primero de éstos aparecía como el principal inculcado.

El Jurado ha dictado veredicto de inculabilidad y ha absuelto a los procesados.

El Fiscal señor Alcántara, no conformándose con la sentencia, ha solicitado nueva vista por otro Jurado. Así se ha acordado.

ES CONDUCTO A LA CARCEL

Esta mañana se han trasladado a Bermeo, en una camioneta, treinta guardias de asalto, al mando de un teniente.

A las siete, cuatro guardias civiles se han personado en el domicilio de Concha Asteiza y han procedido a su detención, conduciéndola a la camioneta, donde se encontraban los de Asalto, y acompañada de éstos, ha sido trasladada a la cárcel de Guernica.

En Bermeo, al ser conocido el encarcelamiento de Concha Asteiza, algunos oficios, sin excitación de nadie, espontáneamente, han dejado de acudir al trabajo. Algunos comercios han cerrado sus puertas.

Por ejercer coacciones—según se dice en la referencia oficial—han sido detenidos Honorio Bilbao, Julián Hormacocha y Anselmo Arruza.

¿Qué pensaría Vd.?

del labrador que dejase invadir sus tierras por las ortigas, los parásitos y las plantas venenosas?

Le llamaría usted negligente, juzgando que tenía su merecido

Pues esa misma negligencia inexplicable cometen las personas que abandonan su organismo a todos los estigmas de la sangre envenenada, la cual mantiene y desarrolla una serie de peligrosas enfermedades, cuyas manifestaciones son variadas según la predisposición de cada temperamento. Las más corrientes son:

Enfermedades de la piel: Acné, eczemas, herpes, sarpullido, prurigo, psoriasis, forúnculos, siccosis, seborrea, etc

Artritis: Reuma, gota, arenillas, nefritis, albuminuria y otras muchas derivaciones

Males de piernas: Varices, úlceras, flebitis, supuraciones, etc.

Enfermedades de la mujer en la edad crítica: Vértigos, jaquecas y con frecuencia tumores en el vientre. Arterioesclerosis.

Si todas esas enfermedades se mantienen y arraigan por las ponzoñas que tiene la sangre, el tratamiento lógico y racional es purificarla, y el único remedio a cuyo poder no resiste ni su estado avanzado ni la antigüedad de su origen, es el famoso tratamiento de la rectificación sanguínea, llamado



DEPURATIVO RICHELET

Su acción es tan rápida y su eficacia tan evidente, que basta para convencerse leer los numerosos testimonios de enfermos que deben su salvación a este maravilloso descubrimiento.

NUEVAS CURACIONES

| | | |
|---|--|--|
| Úlcera varicosa desaparecida Después de dos meses de sufrimientos con una úlcera varicosa en la espinilla y habiendo ensayado muchas pomadas sin resultado y mar chando cada vez peor, el médico me recetó el Richelet y en ocho días que hace que lo tomo, ha desaparecido todo malestar y estoy mejorando notablemente. En agradecimiento a su Depurativo y para bien de los demás, creo un deber el comunicar solo, autorizándole a que haga el uso que crea conveniente de este certificado. ROGELIA M DE ROMANO Cascante (Navarra) España | El reumatismo desaparece Certifico que atacado de reumatismo doloroso y habiendo hecho uso del Depurativo Richelet, estoy completamente liberado de ese mal. Desde el primer frasco he notado una mejora sensible seguida de un bienestar general, el cual nunca había experimentado. M DESIRE LEMOINE. Martincourt (Meuse) Francia. | Sufrió eczema e insoporables picores Estaba atacado de eczema y de crueldes picores que me tenían desesperado. Hoy tengo la alegría de comunicarle que todos esos males no son más que un desagradable recuerdo. Las curaciones con Depurativo Richelet, ayudadas exteriormente con el eficazísimo Jabón Richelet, han sido suficientes para librarme totalmente de mis males. Mme. VEUVE POPEGUEN. Lamiquel (Morbihan) Francia. |
|---|--|--|

Pida Vd hoy mismo el folleto gratuito al Laboratorio Richelet.-San Bartolomé, 22 y 24, San Sebastián.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Madrid, (13, 23.30)

EL ASALTO A UN CUARTEL.-FALLO DEL CONSEJO DE GUERRA

Sevilla. — El consejo de guerra que ha entendido en la causa seguida por asalto al cuartel de intendencia de esta plaza ha condenado a un soldado a tres años de cárcel, a otro a un año, a otro a seis meses y a tres a un año, absolviendo a los restantes procesados.

MUERTE DE UN OBRERO HERIDO

Sevilla.—Ha fallecido Fernando Uclés, secretario del ramo de la construcción de la C N T, que fué agredido hace poco tiempo.

CATASTROFE ORIGINADA POR UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

Albacete.—Se tienen detalles de la catástrofe ocurrida en Alcalá del Júcar.

El reblandecimiento de tierras, debido a las abundantes lluvias de estos días provocó numerosos desprendimientos de tierras, cayend un enorme bloque de tierra y piedras a la entrada del pueblo, cubriendo una extensión de cincuenta metros y sepultando tres casas que, en parte, estaban construidas bajo tierra.

En una de las casas sepultadas estaban Andrea Dámaso García, de 33 años, su marido Pío Aranda, de 28, y sus hijos Juan, de 5 años, y Miguel de 2 meses.

En otra se hallaban Antonio Carrón Valero, de 55 años, su mujer, Isabel Pardo, de 55, y sus hijos Antonio y Juan José, de 13 y 15, respectivamente.

En la tercera se encontraban Isabel Rael, de 25 años, con su marido y sus hijas Lucía, de 3 años, y María, de 7 meses.

Al ocurrir el desprendimiento del bloque Juan José Carrón Pardo estaba jugando con su amigo Antonio Bilbao, de 17 años, y al oír el ruido del resquebrajamiento se adelantaron en la casa y se refugiaron en la más apartada habitación, debiendo a tal circunstancia el haber salido con vida del accidente.

Poco después de ocurrido el desprendimiento acudieron los vecinos en auxilio de los sepultados.

En una de las casas fué encontrado Juan Aranda Dámaso sentado en una silla y presa de horrible pánico. Estaba ileso.

Los restantes ocupantes de las tres casas se consideran muertos, siendo diez el número de víctimas.

tenían en brazos a su hijo Miguel, muerto también.

A las ocho de la noche continuaban los trabajos de descombro, habiéndose hecho una instalación eléctrica para facilitar la labor.

En el lugar de la catástrofe se personaron las autoridades, la brigada sanitaria y una sección de bomberos de Albacete.

Cerca del lugar del desprendimiento se halla la fábrica de electricidad, que ha corrido serio peligro.

La carretera ha quedado interrumpida.

LOS PARADOS EN BADAJOZ

Badajoz. — A las ocho de la noche un gran número de campesinos parados penetró en la Casa del Pueblo, de la que fueron expulsados hace unos días. Hoy se les expulsó igualmente, pero volvieron a poco y derribaron las puertas, entrando y produciendo numerosos destrozos.

Fuerzas de Seguridad desalojaron los locales y disolvieron a los campesinos.

Los mismos campesinos irrumpieron violentamente en el Ayuntamiento, de donde hubo que expulsarlos a viva fuerza.

CONSTITUCION DEL PARLAMENTO CATALAN

Barcelona.—Celebró sesión el Parlamento bajo la presidencia del señor Companys.

Fué aprobado el reglamento interior de la Cámara.

Se entabló un animado debate al discutirse el artículo veintiseis, por el que se fijan dietas mensuales de mil pesetas para los diputados.

Los elementos de la Lliga insistieron en que las dietas no debían regir para estas Cortes, sino en las que les sustituyan. Tallada hizo notar que las dietas del Parlamento catalán importan el dos por ciento del presupuesto de la Generalidad, en tanto las de las Constituyentes suponen un uno y medio por mil del presupuesto del Estado.

Después de aprobar el reglamento se procedió a la proclamación de diputados, siendo proclamados todos los elegidos, salvo los señores Rovira y Secadell, de Lérida, cuyas actas se estiman dudosas.

Anuncios oficiales

ARGUINARIZ

El Concejo de este lugar arrienda las basas de su jurisdicción tanto comunales como particulares para ganado lanar por tiempo uno o dos años. El día 18 del actual a las 6 horas, con sujeción a las condiciones que se leerán al comenzar el acto.

Arguináriz 11 de Diciembre de 1932.
El Alcalde, Rufino Zabala

PUNTE LA REINA

Subasta de árboles de chopo

El día 18 del corriente a las once de mañana, se celebrará en la Sala Consistorial de esta villa, subasta para la venta de 244 árboles de chopo tásados en 2.481/50 setas y divididos en 17 lotes.

Puente la Reina, 2 de Diciembre de 1932.
El Alcalde, Joaquín Eyarab

EUGUI

SUBASTA DE ROBLES Y HAYAS

El día 25 del corriente, a las once y media orillas de la carretera, teniendo esta subasta de este pueblo subasta para la venta de 2.444 árboles de Haya y Roble, tásados en 43.000 pesetas y divididos en cuatro lotes.

Las condiciones facultativas y administrativas están de manifiesto en la Secretaría del Concejo.

Los cuatro mencionados lotes tienen transporte inmejorable por hallarse en orillas de la carretera, teniendo esta para su explotación.

Eguil 10 Diciembre de 1932.
El Alcalde, Martín Ollacariz

guntó: ¿Prometéis cumplir con lealtad el mandato que Cataluña os ha conferido?



He aquí

la receta que le curará su padecimiento del ESTÓMAGO o INTES-
TINOS aunque sea de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos.

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

Herniados Quebrados

AHORA QUE PODEIS DEEES CURAROS: Está plenamente demostrado, por las miles de curaciones logradas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los del conocido ortopedico SR. TORRENT, sin trabas ni tirantes engorrosos, no pesan ni abultan amoldándose como un guante. Son una maravilla que a la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos como eran antes de estar quebrados. Herniados todos, si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo, al especialista SR TORRENT que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS únicamente el MIERCOLES próximo día 14 del corriente. EN VITORIA el día 13 en el Hotel Francia. EN TAFALLA el día 15 en el Hotel Comercio y en LOGRONO el día 16 en el Hotel París. NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicinales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION 13 "CASA TORRENT".



Los "goleadores"

PRIMERA DIVISION
 Iraragorri (Athletic) 5; Arocha (Barcelona) 3; Olivares (Madrid) 3; Gorostiza (Athletic) 3; Urretavizcaya (Alavés) 3; Bata (Athletic) 3; Redó (Español) 3; Eugenio (Madrid) 2; Kiriki (Donostia) 2; Montañés (Valencia) 2; Navarro (Valencia) 2; Irueña (Alavés) 2; Insausti (Donostia) 2; Albeniz (Alavés) 2; Torredeflot (Valencia) 2; Ramón (Barcelona) 2; Bosch, Solé, Uribe, Adolfo, Iriondo, Echeverría, David, Arceche, Sanemeterio, Gurruchaga, Lecue, Capillas, Rivero, Garreta, Ciscó, Abdón, Gual, Lafuente, León, Enrique y L. Riquelme, 1. Total, 62 tantos.

SEGUNDA DIVISION
 VERGARA (Osasuna) 7; Lángara (Oviedo) 6; Julio (Murcia) 5; Elicegui (Unión Irún) 4; Herrera I (Sporting) 4; Polo (Celta) 3; Machicha (Celta) 3; Herrera II (Sporting) 2; Alzuña (Unión) 2; Nolte (Celta) 2; Pedrón (Sevilla) 2; Brand (Sevilla) 2; Gallart (Oviedo) 2; P. Bienzobas (Osasuna) 2; Pin, Caliche, Chus, Inciarte, Torrontegui, Santolalla, Cajo, Arana, Apat, Rubio, Martínez, Ventoldrá, Tejada, Abad, Chacho, León, Triana, Catechú, Castro, Galé, Arzona, Angellilo, Paredés y Angellilo, 1. Total 70 tantos.

EN SEVILLA

BETIS 4; DONOSTIA 2
 Sevilla.—Se jugó el lunes el partido Betis-Donostia, de la primera división de la Liga, que hubo de suspenderse el domingo por causa del mal tiempo.
 Ganó el equipo local por cuatro a dos.
 En el desarrollo del primer tiempo, el dominio anduvo oscilando de un campo al otro, produciéndose bonitas jugadas por ambas partes y terminando esta primera fase del encuentro con un empate a dos.

Coliseo Olimpia

Hoy miércoles
EL IMPOSTOR
 producción "Fox" totalmente hablada en español e interpretada por
JUAN TORENA
 Blanca Castañón
 Carlos Villarreal
 Dirección: Lou Seiler.

Se aproxima el día de mayor acontecimiento artístico ocurrido hasta el día en Pamplona, la actuación del extraordinario clown.

Grock

la primera celebridad mundial el artista eminente, único imitable, genial, imponderable
 Un sólo día de actuación
MUY PRONTO

SECCIÓN DE DEPORTES

Después del partido Osasuna-Athletic Madrileño

"Luz" hace el siguiente comentario al partido del pasado domingo:
"ANVERSO"

Un portero sobrio y efectivo, dos defensas decididos, una línea media codiciosa, presta a interceptar y servir, y cinco tiradores, dos de ellos, los extremos, de la máxima rapidez, encuadrando un trío central de chut fácil y seguro. Una escuela de juego raso, si no depurada, ágil, rápida, de pase desconcertante; corto si ello beneficia el avance, largo si un cambio de juego lo aconseja; todo ello practicado con un entusiasmo, un amor propio y una decisión sin límites y exento del menor asomo de personalismo.

Tales fueron ayer las características de un Osasuna que, para su mayor elogio, ni se alineaba completo.

REVERSO
 Un portero de tal inseguridad, que ni aun tranquilo recogía los envíos de su propia defensa; delante, dos backs embrollados, que no lograron interceptar por bajo un solo avance; una línea media eternamente arrollada por sus contrarios y frecuentemente desplazada de sus propios puestos, y en la vanguardia indecisión, abuso de pase, atollamiento, fracaso...

Juego alto, pase al azar, exceso de concentración de juego en los elementos favoritos del equipo que no lo supieron aprovechar, inhibición y desgana. Tales fueron los rasgos dominantes de la labor atlética en la tarde de ayer.

Los siguientes párrafos son de Eduardo Teus:

"El partido contra el Osasuna rubrica la decadencia del Athletic. El domingo no tuviera ni brio. Acaso pareció que no lo tenían por que enfrente un equipo usaba sus propias armas, pero más baidas por un juego definitivamente perfilado, por una mayor velocidad, por algo que no necesita ni los preciosismos de Rubio ni las ratoneras de Buriá; el juego de los equipos que no tienen ases, pero guardan todo el entusiasmo de otros tiempos, clásico en este juego, aquel entusiasmo de los tiempos amateurs que parecía perdido.

Es lamentable una derrota así. Pero es más lamentable todavía cuando se sufre ante un contrario que va al propio "terreno". El Osasuna no hizo más que seguir los procedimientos del Athletic: juego rápido, arranque, tiro rápido y nada de preciosismos. Hubo momentos en que el Athletic imitó a su contrario.

Jugó mucho a volea, viendo que el terreno estaba pesado, pesado también el balón,

de otro de "atléticos". Estos, dolidos por el "zartako", comentaban lo triste que era ver que un Osasuna, un equipo desconocido casi, venciera de aquel modo a un Athletic que tenía varios "ases".

El comentario "picó" a uno de los del primer grupo que volviéndose a los comentaristas, exclamó:

—Con "ases" sólo se gana la pequeña y como estamos a "grande"... el órdago... "pa" nosotros.

Hubo risas en un grupo y en el otro... un minuto de silencio por las víctimas.

se dedicó al patadón largo, al juego abierto. Fueron los momentos más interesantes del match, los más equilibrados y reñidos. Pero los del Osasuna mejoraron a sus predecesores en la táctica. Y, además, la perfeccionaron tanto, que exhibieron sobre el terreno, a base de este estilo un poco primitivo del amateur del juego largo, unas preciosas arrancadas por las alas, base de su éxito, que, siendo extremos veloces, cercaron la meta de Antonio no dándole reposo. ¡Ah, si los navarros hubieran sido buenos tiradores! Pero este defecto lo obviaron con su prodigalidad en las arrancadas, siempre abiertas, sin embarullamientos, a base de sus extremos, jóvenes y veloces, que no desperdiciaron cuantas ocasiones les depararon sus medios y sus interiores para profundizar verticalmente sus avances centrando o rematando.

Juego en esta clase casi perfecto. Hacía mucho tiempo que no veíamos este viejo estilo. Esta velocidad, gracias al juego abierto y largo. Este entusiasmo acometedor. Hacía tiempo también que en esta segunda división no rememoráramos la tradición del juego amateur, casi olvidado, todo rapidez individual, juego largo, brio, juego un poco al hombre—y limpia y virilmente—y, sobre todo, una línea de medios siempre en la brecha, cortando juego, ligando perfectamente su labor defensiva con la ofensiva, prodigándose en ésta y cambiando los terrenos admirablemente, pasando de banda a banda el juego con cambios oportunos y sobre todo sirviendo a las alas con una "malísima" intención para el equipo contrario.

De "Heraldo de Madrid":
 "Los once rojillos que fueron veintidós... El gran secreto del resultado de ayer fué este: once leonillos que parecían veintidós.

Todos iguales, todos con un fútbol igual, todos formando "un equipo". Para que la de ayer se pareciera a la catástrofe de Gal, llovía también en el Stadium, y el terreno, por lo tanto, se encontraba pesado. El Osasuna es un equipo veloz que se desenvuelve como si jugara bajo techo.

Los rojillos se revolaban, se cruzaban, cambiaban constantemente el juego, apoyaban unos a otros y por piernas ganaban siempre la acción a los jugadores del Athletic.

El Osasuna es un equipo cuyo jugador más viejo, Paco Bienzobas, tiene... veintitrés años. Son bravos, codiciosos, tiran a goal de cualquier manera.

Es el suyo un juego un poco "huracanado", como el que debe ser entre chicos jóvenes. Esta condición no hizo ayer más que acrecentar su velocidad en un terreno mojado, allí donde el Athletic, por su mayor peso, frenaba continuamente.

La línea delantera del Osasuna tuvo esto: decisión, codicia, movilidad extraordinaria, no abandonando nunca un balón. Fueron tenaces... y especialmente veloces. Urizalqui y Catechú dieron un curso completo del juego del exterior: juego de piernas. Y el neófito Vergara, en el centro de la línea, dió la impresión de que es una futura "star" en el fútbol español, a poco que adquiera algo más de aplomo. Con un algo de seriedad ayer este jugador... los tantos a favor del Osasuna se hubieran duplicado.

Lo mejor, sin duda, fué que todo el equipo practicó—y bien—la misma clase de fútbol, igual sistema. En el equipo no había clasificaciones; ni éste es codicioso, ni aquél es sabio, ni el otro duro, ni el de más allá fogoso. Todos lo mismo, que es la máxima categoría que puede alcanzar un equipo... que no es lo mismo que once jugadores. Con permiso de Don Pero Grullo."

Creemos que lo expuesto ayer, las referencias que los asistentes al partido han dado y las manifestaciones anteriores, son prueba exacta de que el amplio triunfo de Osasuna no ha sido debido a la casualidad. ¿Que ha constituido la sorpresa de la jornada?

Cierto.
 Pero la sorpresa ha sido nada más que por la diferencia de goles lograda. No por haber triunfado, pues aunque se "daba" el triunfo al Athletic era solamente por el hecho de jugarse el partido en Madrid, viéndose, además, en la mayor parte de los comentaristas de resultados, que tras de señalar la probabilidad del triunfo "colchonero" agregaban un "pero" y unos puntitos suspensivos que al decir de "Tipula" encerraban mucha filosofía.

La puntuación actual de los Clubs participantes en la II División es:

| | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|---|----|----|---|
| Murcia | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 3 | 5 |
| Osasuna | 3 | 2 | 0 | 1 | 10 | 5 | 4 |
| Irún | 3 | 2 | 0 | 1 | 10 | 5 | 4 |
| Celta | 3 | 2 | 0 | 1 | 10 | 7 | 4 |
| Sevilla | 3 | 2 | 0 | 1 | 8 | 4 | 4 |
| Oviedo | 3 | 1 | 1 | 1 | 12 | 7 | 3 |
| Coruña | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 2 | 3 |
| Sporting | 3 | 0 | 2 | 1 | 7 | 10 | 2 |
| Athletic | 3 | 0 | 1 | 2 | 2 | 12 | 1 |
| Castellón | 3 | 0 | 0 | 3 | 15 | 0 | 0 |

Es decir que Osasuna va delante de algunos de los Clubs "señoritos".



En Euskal-Jai

Marchamos ayer tarde al frontón Euskal Jai con la impresión del juego superpotente que desarrolló el domingo el zaguero Guelbenzu, y de la desahogada actuación de su rival en los últimos cuadros, el "veleidoso" Ezponda.

Sin duda esa misma impresión era la dominante en los alicistas, que al ver el anuncio de una combinación en la que al de la Rochapea le va a acompañar en los cuadros del dentro Abrego II, pleitérico hoy de juego, y al de Navarte le dañ como compañero a Arribabalaga, no vacilaron en inclinarse resueltamente a favor de Guelbenzu y Abrego, ordenando vocear el dinero apenas iniciada la lucha, en proporción de 20 a 14 que fué aumentando en los primeros tantos sin consideración a que los "despreciados" conseguían alguna pequeña ventaja.

Todas las presunciones hubieron de venirse abajo por el momento, pues Arribabalaga y Ezponda, pese a todo, tomaron la delantera netamente hasta cobrar una ventaja de diez tantos (29 por 19).

Prosiguió la lucha sin que se observara mayor variación de las características que aquella ofrecía y Abrego II, la figura de orden menor en la combinación, confirman-

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai
 A las tres y media de la tarde:
Azpiroz e Irigoyen
 contra
Abrego III Azcolitia

Teatro Gayerre

TELEFONO 2228
 Miércoles 14 de diciembre de 1932
 Matinee a las siete y cuarto
 Noche a las diez y media
 Últimas actuaciones y despedida del notable artista

D'ENRI

Transformista, Ventriloco, Husionista, Excéntrico musical, etc.
 Hoy cambio completo de programa, y entre otros notables trabajos, ejecutará el ESCAMOTEY Y DESAPARICION DE UN CABALLO VIVO CON SU JINETE
 Se advierte al público, que aunque en los programas de mano, por un error de redacción, se anuncia la matinee para las siete menos cuarto, está empezará a las siete y cuarto.

Mañana jueves: Estreno de la producción musicalizada por FRAN LEHAR, el notable compositor vienés.
"LA GRAN ATRACCION"
 interpretada por el cantante alemán RICHARD TAUBERG y la bellísima bailarina MARGA LYON.

Coliseo Olimpia

SAGE TELEFONO 2264
 Hoy miércoles, 7,15 y 10,30

EL IMPOSTOR

Por Juan Torena hablada en español

RETOS

El Deportivo España reta al Rochapeano para jugar un partido en el campo del Indarra, a las diez de la mañana del domingo día 18.
 El Deportivo España se alineará así: Berrio; Lafraja, Carcellet; Cafamares, Izurriaga, Osés; Oyeta, Mina, Valencia, Echeverría, Cordero.
 Se ruega la contestación por este periódico.

do las apreciaciones que días pasados conseguimos en estas columnas respecto a su forma actual, realizó una potentísima arrancada y tras grandísimos apuros, logró empatar en el tanto fatal. Conste que en la hazaña a nadie tiene que dar participación. Fué el "Juan Palomo" que él se lo guiso y él se lo comió abandonado de su compañero.

El tanto final se jugó dentro de la expectación que es de suponer, y fué ganado sin brillantez alguna por Arribabalaga y Ezponda que desarrollaron una excelente labor.

De los cuatro, repetimos, Abrego.

A continuación Cildoz que salió ayer a la cancha en plan "tigre" y Gurruchaga, dejaron a Arbeloa y Salsamendi en 28 para 45.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'75. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por columna.

Alquileres
 SE DESEA alquilar caserío con unas 20 robadas de terreno llano y de buena calidad, para el cultivo de remolacha. Dirigir ofertas a Raymond Vervae, caserío Ellacuri, Llodio, Alava.

Compras
 COMPRARIA cualquier material de ocasión que se me ofreciese para cerrar seis mil metros de terreno, 16 ventanas exteriores iguales y una puerta para puerta de hierros o madera de 2,25 de ancho.
 Razón en la Administración.

COMPRARIA usadas 2.800 tejas curvas, encarnadas. Razón Administración.

Empleos
 CURSOS especiales de correspondencia mercantil en francés, inglés y alemán, POLIGLOS - Idiomas - Ollite 11, 1.ª Izquierda.

MODISTA se ofrece para trabajar a domicilio. San Gregorio, 10, primero.

Enseñanza
 HOMBRES de carreras, de ciencia y de letras, aumentada vuestro capacitación con el conocimiento de un idioma. Informes: POLIGLOS - Idiomas - Ollite 11, 1.ª Izquierda.

Pérdidas
 PERDIDA de una rueda camioneta Chevrolet entre Estación Norte y Urtsun. Entréguese Recoletas 39, tercero.

Traspasos

A LOS PRACTICANTES BARBEROS.—Se traspasa una barbería, montada a todo confort, sitio inmejorable para la profesión de Practicante. Facilidades de pago.—Informes en esta Administración.

POB NO poderlo atender traspasamos comercio muy acreditado, en el mejor sitio Pamplona por 40.000 pesetas, produciendo de diez a doce mil pesetas anuales de beneficio. Grandes facilidades de pago. GARBIEÑA. Navas Tolosa, 5, tercero.

SE TRASPASA antiguo comercio muy acreditado en el mejor sitio de Pamplona, en buenas condiciones. Informes Administración.

Se DESEAN dos amigos para dormir, precio económico. Informarán, San Gregorio 33, quinto.

Venta de ganados

VENDO diez cabras, a partir por Navidad, jóvenes, buena clase.—Dirigirse al correspondiente de LA VOZ en Santacara.

VENDO vacas recién paridas; lo mismo le cambian por de carne.—Gregorio Apestegui. Puente Miluce.

SE DESEA vender un vaca hecha a todo trabajo en días de partir. Informes don Telesforo Amatriain en Iracheta (Orba).

VENDO hermosa yegua de ocho años especial para puntera, bravante y carro. Barrio Mochuelo, Castor Oiza.

SE VENDEN dos caballos enganchados y con montura. Informes: Admón.

Ventas

GANGA Radio, y Radio-fonógrafo modelo 1933. Última novedad, baratísimos. Carmen número 25, cuarto.

SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en mi casa, que es la única que cuenta con las últimas novedades por recibirlas directamente de París.

Venta por mayor y menor.
SAN NICOLAS, 31. Imprenta.—Pamplona

SERRIN superior, seco. Sirvo domicilio, ultramarinos, legumbres, huevos frescos. Precios económicos.—Jarauka, 32.

MEDIAS limpias tendrá comprando medias impermeables "Satan". No se manchan con lluvia ni barro. Corsetería Fanny. San Nicolás 1.

VENDO carro muy buen uso, para tres caballerías. Informes: Viuda de Hulel, Santacara.

VENDEMOS madera y puertas balcones, procedentes de derribo. Asurmendi y Compañía, San Francisco, 8, tercero.

LA FERIA DEL AUTOMOVIL.—Se venden automóviles, todos conducciones interiores y como nuevos Fiat, 521, 5 plazas, Renault, 10 H. P., 7 plazas, FIAT 509, 4 plazas, CHRYSLER 16 H. P., 4 plazas, PEUGEOT, 7, H. P., 2 plazas y cuatro chassis UNIC nuevos de dos y tres toneladas.

Preios arreglados y previas referencias se darán buenas facilidades de pago.
 Dirigirse a Usbell Hermanos, Tafalla.

OCASION.—Se venden dos Citroens 5 y 7 H. P., en muy buen estado y a toda prueba.—Dirigirse a Fermán Amatriain, en San Adrián (Navarra).

SALAMANDRA para carbón desearía comprar de segunda mano. También se vende un ISOTERMIS en muy buen estado. Informes en esta Administración.

VENDEMOS madera y leña, procedente de derribo. Asurmendi y Compañía, San Francisco, 8, tercero.

MAQUINARIA de molino de trigo en buen uso se vende. Para informes dirigirse a Cooperativa Lagunakoa de Zarauz.

VENDO coche Renault, 8 H. P., cerrado, recién reparado, y subiertas nuevas, dirigirse a Ambrosio Jiménez, en Oñite.

VENDO casa tres pisos y bajera, por 40.000 pesetas, preciosas vistas.—San Gregorio, 19, tienda

OCASION. Hermosa casa de campo, dos vecinos rentando al sete y medio por ciento, inmediata a la ciudad, con grandes esportizos y 6 robadas de inmejorable terreno, propia para vaqueros, se desahora por urgencia en 45.000 pesetas.
 La Administración dará razón.

SE VENDEN 20 ovejas paridas y en días de partir, de seis meses. Informes: Mariano Escriguñ, Iracheta, Valle de Orba.

CARRO para sacra de santa compañía; ofertas y detalles a Aposarar Sasa talleres mecánicos. Oñite. (Navarra).

VENDO una gacera nueva para 3 ó 4 caballerías. Un carro nuevo de uno para dos caballerías. Cédense baratísimos. Ramón Gabasa, Sangüesa.

RADIO.—Vendo seminueva PHILIPS, modelo 2511, mitad de su valor.—Benedicto Barrio, Tafalla.

VENDEMOS gran cantidad de piedra para mampostería, en muy buenas condiciones, madera y teja; todo ello procedente de derribo.—Asurmendi y Compañía, San Francisco, 8, tercero.

BICICLETA "Automoto", especial, magnífico estado, alumbrado eléctrico, se vende a precio conveniente. Informará la Administración.

100 ESTAQUILLAS de 1,50 metros de largo, como las de estaño, vendiendo en 25 pesetas. Sirven para cercados rústicos para ser cedeadas con siembres espinoso. Válate postes para luz o pies dorados de 7, 5 y 3 metros de largo a 15, 14 y 7 pesetas. Catorce solivos de 0,40 x 0,15 de 4 metros de largo en 60 pesetas.
 Razón en la Administración.

MOTO marca acreditada, con motor "J A P", el mejor en pequeñas potencias, en estado de nuevo, de dos y medio H. P., gasto dos y medio litros esencia, 100 kilos y 55 pesetas de patente anual vendiendo por urgencia en 850 pesetas.
 Razón Administración.

VENTA DE FINCA
 Con trescientas cincuenta robadas de tierra de primera, todas unidas. Entre estas hay viñedo y regadío, casa-habitación con abundantes edificios y corrales propios para una buena explotación. Situada a un kilómetro de Sangüesa. "GARBIEÑA" AGENCIA DE NEGOCIOS. Navas de Tolosa 5, 3.ª Tel. 1249

VENDO Salamandra, gramófono maleta, reloj antiguo, discos a 3'50; coquinas para serri. Mañueta, 15.

HERMOSA línea de seis robadas, en extra-muros con su chalet, rentando al 8 por 100, valor 45.000 pesetas. Cambiaría por casa chalet o piso en la ciudad. Informará la Administración.

EN MIRANDA DE ARGA: Vendo 3.500 kilogramos de pimientos superiores para embotar.—Dirigirse a Maya.

VENDEMOS gran cantidad de mampostería en muy buenas condiciones, madera y teja, procedente de derribo. Asurmendi y Compañía, San Francisco, 8, tercero.

CAZADORES!! Cachorros de legítima perra KOKER, preciosa estampa, vendiendo tres hembras y dos machos. Informes en la Administración.

EL CULTIVADOR de viñas filoxeradas, se vende en Legarda en casa de su autor, al precio de 250 pesetas. La campaña contra el Míden, se vende también en Legarda, al precio de 0'75 pesetas ejemplar. Se remitirán por correo a quien pida, franco de porte.

VENDO galera pequeña, dos carros para tres caballerías y un volquete, todo semi-nuevo. Carretería Pedro Sainz, Tafalla.

SE VENDE la casa número 16 de la calle de Jaraita, de nueve habitaciones, bajera y bodega.—Informes: Paulino Caballero, 4, primero. No se admiten corredores.

PEUGEOT 5 H. P.—Se vende un ciclomotor completamente nuevo y con magneto-deleco, pocos kilómetros recorridos y a toda prueba.—Dirigirse a Garage Prado. Marino Martínez, Calahorra.

TERMINANDESE las obras de derribo, se liquidan materiales a precios excepcionales. Asurmendi y Compañía, San Francisco, 8, tercero.

EL GRANERO cooperativo de Lerga vende, a oferta libre, 1.678 robos, que está a disposición del que desee verlo.—Plazo de presentación de ofertas, ocho días.

Varios

Automovilistas
 Valencianos de cámara, registradas y subvencionadas y reconducidas.
 Valencianos Valencianos, Pruebas Católicas

¡¡¡BARREROS!!! Transporte de leña en trozos cortos del monte a la carretera para informes y precios al interesado Jacinto Echarri-Legarda.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
 En Navarra: Tres meses, 8 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
 Fuera de Navarra: Tres meses 750 pesetas; seis meses, 12; un año 26.
 En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

En Alemania se estima como triunfo el acuerdo de Ginebra.

Una iglesia en memoria del sabio Malmgren.-Van a celebrarse en Roma varias beatificaciones y canonizaciones.-Continúa la guerra entre Bolivia y Paraguay.-Turatti es expulsado del Fascismo.

Sesión de la Junta de la Santa Casa Misericordia

Ayer, a las siete de la tarde, celebró sesión ordinaria la Junta de la Santa Casa Misericordia de Pamplona. Fue presidida por don Natalio Cayuela y asistieron varios señores vocales de la misma.

Leída el acta de la sesión anterior, fue aprobada; y también fueron aprobadas las facturas presentadas por la Administración.

Se autorizó el ingreso en el Asilo a dos ancianos y la salida del mismo a una muchacha y un niño.

Para la organización del partido de pelota, que todos los años se celebra en el Euzkai Jai, se nombró una comisión para que, de acuerdo con la Empresa del frontón, señalara la fecha del mismo.

Como en años anteriores, se acordó dar a los asilados las comidas extraordinarias de Navidad.

La Administración dió cuenta de que un donante anónimo había entregado mil pesetas como limosna para el Asilo. La Junta acordó hacer constar en acta el donativo recibido.

Se acordó organizar en debida forma la vaquería del Asilo, y se nombró una comisión para que dé un informe detallado sobre el asunto.

Después de amplio debate, se acordó cursar un escrito al excelentísimo Ayuntamiento, suplicándole le conceda un anticipo reintegrable de veinte mil pesetas para atender a las necesidades más perentorias del Asilo; e insistir cerca de la Diputación para que decida con urgencia de las peticiones que le tiene hechas la Junta del mismo.

Finalmente, se tomó el acuerdo de felicitar a los componentes de la Junta, doña Rosaura López y don Jesús Artoia, por sus nombramientos de inspectora de Instrucción y gobernador civil de Guipúzcoa, respectivamente.

A las 9'40 terminó la sesión.

EL EXITO ALEMÁN EN EL DESARME
 BERLIN.—En los círculos políticos berlineses se estima que el acuerdo concertado en Ginebra constituye un importante éxito de la política de desarme que Alemania ha perseguido sin desviación, a pesar de todas las dificultades con que ha tropezado.

El Gobierno del Reich ha obtenido año tras año—por parte de las demás potencias, el reconocimiento efectivo del principio de la igualdad de derechos de Alemania en lo que se refiere al desarme. Este éxito es tanto más importante cuanto que Francia se había negado en el pasado mes de Junio a discutir incluso la cuestión de la igualdad de derechos de Alemania como principio de la Conferencia del Desarme; es decir, que la igualdad de derechos no es, como lo afirmaba Francia hasta ahora, un fin ulterior, sino el punto de partida de todas las negociaciones futuras relativas al desarme y de las que constituye el principio fundamental.

La declaración va todavía más lejos; pasa de la concesión práctica al poner de relieve la resolución de las potencias de trabajar en la elaboración incesante del concepto de desarme.

El hecho de que la declaración de Ginebra prepare la revisión de las disposiciones relativas al desarme del Tratado de Versalles es también de esencial importancia. Si Alemania tiene los mismos derechos que las demás potencias, el desarme impuesto al Reich

deberá aplicarse también a los demás Estados.

En los círculos alemanes se dan cuenta de que el resultado de Ginebra ha sido posible gracias a la cooperación de todos los interesados y reconocen los esfuerzos hechos por los señores Macdonald y Simon y los representantes de los Estados Unidos e Italia, y sobre todo que también el señor Herriot ha dado pruebas de comprender el derecho y los intereses de Alemania.

INAUGURACION DE UNA IGLESIA EN MEMORIA DE MALMGREN

ESTOCOLMO.—El próximo domingo se celebrará en Aspelviken, arabal de Estocolmo, la inauguración de una iglesia construida en memoria del eminente sabio sueco Finn Malmgren, que en calidad de meteorólogo participó en la expedición polar del general italiano Nobile.

Nada mejor para recuperar fuerzas perdidas, que el acreditado tónico-fortificante el aperitivo VINO ONA

Después de la catástrofe que destruyó el dirigible de la expedición y que los supervivientes de ella realizaron cuantos esfuerzos pudieron para poderse comunicar con el resto del mundo, Malmgren y dos oficiales italianos, Zappi y Mariano, decidieron emprender la "marcha heroica", a través de las estepas heladas, esperando llegar al

que se pide la exención de impuestos para aquellos funcionarios y embajadores de Embalsas subvencionadas por el Estado cuyos sueldos sean inferiores a 12.000 marcos por año.

RAID AEREO INGLATERRA-AUSTRALIA

Puerto Darwin.—El aviador alemán Bertram ha emprendido el vuelo en Litchfield ayer, a las cinco cuarenta y cinco (hora local), para intentar el vuelo Australia-Inglaterra en siete días.

CANONIZACIONES Y BEATIFICACIONES

Roma.—Casi seguramente el próximo año se celebrarán algunas canonizaciones y beatificaciones. Las fechas no se han fijado todavía, pero se cree que algunas se efectuarán entre mayo y junio, y otras a fin de año. Entre las causas de canonización, la única que se está haciendo ahora es la del beato Andrés Founet, beatificado el 16 de mayo de 1926. Falta el "decreto de Tuto", cuya lectura se hará probablemente el 20 de enero, con asistencia del Pontífice, también es probable la canonización de la beata Bernardita Soubirous, beatificada el 14 de mayo de 1925. Después, seguirá la canonización de Don Bosco.

Entre las beatificaciones se piensa en la de la Venerable María de Santa Eufrasia Pelletier, fundadora de las Hermanas del Buen Pastor. Para esta causa se efectuará el día 20 la reunión de la Congregación para tratar de los milagros, con asistencia del Pontífice. Otra de las beatificaciones probables es la de la Venerable Vicente Gerosa, cofundadora de las Hermanas de la Caridad, llamadas de Santa María Bambina.

Además se espera la del Venerable padre jesuita José María Pignatelli; la de la Venerable Gemma Calgani, virgen de Luca; y de la Venerable Catalina Labouré, de las Hijas de la Caridad; del Venerable Gilerio Landriani, sacerdote escolapio; del Venerable Vicente Pallotti, sacerdote romano, fundador de la Sociedad de las Misiones; de la Venerable Asunción Pallotti, de las Franciscanas misioneras; y de la Venerable Alejandra Lecher, fundadora del Instituto de Nuestra Señora.

TURATTI, EXPULSADO DEL PARTIDO FASCISTA

Roma.—Se ha publicado un decreto por virtud del cual se excluye del Gran Consejo Fascista al diputado señor Turatti, ex secretario del partido.

LA GUERRA EN EL CHACO

La Paz.—El Gobierno de Bolivia, por mediación de su representante en Ginebra, ha formulado ante la Sociedad de las Naciones la siguiente denuncia:

"Nuestras autoridades militares informan que el sumario levantado respecto a los actos contrarios a prácticas internacionales cometidos por tropas paraguayas con nuestros prisioneros revela que éstos son obligados a trabajos forzados para ganar un insignificante sustento. Además, se los flagela hasta que caen rendidos. Se sabe que se ha dado muerte a prisioneros bolivianos que no podían realizar marchas forzadas hasta los campos de concentración, habiendo otros caído por el hambre, sed y fatiga. Se espera la prosecución del informe, que dará nuevos detalles. Denunciamos los anteriores atentados, añadiendo nuestra vigorosa protesta".

VICTORIAS BOLIVIANAS

La Paz.—Las tropas bolivianas han conseguido una gran victoria sobre las fuerzas paraguayas, según informe del Estado Mayor boliviano.

Después de una violenta batalla alrededor del fuerte Muñoz en el sector de Saavedra, en el Gran Chaco, las tropas bolivianas han logrado desalojar de sus posiciones a toda la ala derecha del frente paraguayo.

En la lucha los paraguayos han tenido unos trescientos muertos y han abandonado al enemigo gran cantidad de material de guerra.

El general Hans Kundt, comandante en jefe del Ejército boliviano ha salido para el frente de batalla. El general Kundt llegó recientemente de Alemania, llamado por el Gobierno boliviano.

ACCIDENTE DE AVIACION

Marsella.—Cerca de Sainte-Maries de Mer han sido hallados los restos del avión postal que salió ayer de Marsella para Barcelona.

El piloto y el pasajero, apellidado Seguí, ingeniero y antiguo piloto, han sido hallados carbonizados. Se cree que el accidente se produjo al aterrizar violentamente el aparato, a causa de la niebla.

EXPLOSION EN UNA MINA. SEIS OBREROS MUERTOS

Laloubiere.—En una mina de carbón de Seronnes se produjo un desprendimiento de carbón, acompañado de emanaciones de grisú, en el pozo Santa Margarita, a una profundidad de 150 metros.

Seis obreros quedaron aprisionados bajo el carbón y perecieron asfixiados; otro logró salvarse. Han sido retirados dos cadáveres.

LOS "CINCO" DE ACUERDO

Ginebra.—Por haber aceptado los Gobiernos de Alemania e Italia el acuerdo que sobre el desarme se realizó ayer en las conversaciones de los cinco, éstos han firmado hoy a mediodía el texto del repetido acuerdo.

En estas condiciones se puede considerar ya que el retorno de Alemania a la Conferencia del Desarme es casi un hecho.

LA COSSACH PREOCUPA

Santiago de Chile.—El Consejo de Ministros ha acordado prolongar el acuerdo con la gran Compañía de nitratos Cossach hasta el día 31 de marzo próximo con el fin de que el Presidente Alessandri tenga tiempo para estudiar detenidamente la solución definitiva que se ha de dar a la cuestión.

La idea es que los Bancos extranjeros contribuyan con cuatrocientos mil libras esterlinas, y el Banco Central de Chile con cinco millones de pesos, para hacer frente a las necesidades de la Cossach.

"La Voz" en Estella

DEFUNCION

Ayer entregó su alma a Dios la joven Josefina Alonso Lana.

Hoy a las nueve de la mañana se han celebrado los funerales por el alma de la finada, los cuales se han visto muy concurridos.

A sus desconsolados padres, hermanos y demás parientes, reiteramos nuestro más sentido pésame.

SESION MUNICIPAL

Ayer se celebró la correspondiente sesión municipal y en ella se tomaron varios acuerdos de interés, de los cuales informaremos a nuestros lectores en el número próximo.

SANTA LUCIA

En la antigua iglesia de Santa María Jus del Castillo se han celebrado solemnes cultos por la Patrona de los sastres y modistillas.

Ha predicado un sermón alusivo a la fiesta el R. P. Uranga.

Los sastres se han reunido en un hotel de la localidad en fraternal banquete y a él han concurrido varios colegas forasteros.

El corresponsal.
 Estella 13 Diciembre 1932.

CARBONES

Hillas, antracitas, coaks
LUIS REVESTIDO SAGARDY
 Sarriate 24.—Tel. 2278
 Pamplona.

COTIZACION DE VALORES

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

| | Día 12 | Día 13 |
|--------------------------|--------|--------|
| Banco de Bilbao | 1015 | 1000 |
| Banco de Vizcaya serie A | 850 | |
| Banco de Vizcaya serie B | 225,00 | |
| Banco Urquijo | 170 | |
| Banco Central | 125,00 | |
| NAVIBRAS.—Sota | 75 | |
| id. Marítima Nervión | 215,00 | |
| id. Marítima Unión | 495 | |
| id. Vascongada | 220 | |
| id. Bechl. | 450 | |
| id. Guipuzcoana | 40 | |
| Vasco C. de Navegación | 75 | |
| Minsacs. | 15 | |
| Navig. Vasco Asturiana | 409 | |
| id. Vizcaya | 35 | |
| Marítima Bilbao | 25,30 | |
| id. Vizcaya | 130,00 | |
| id. Vizcaya | 75 | |
| Argentería de Córdoba | 2 | |
| Huilería Sabero y Anexos | 140 | |
| Minas de Cala. | 40 | |
| Mina Villafrida | 5 | |
| Hidroeléctrica Ibérica | 525,00 | 525,00 |
| id. Española | 130,00 | 131,00 |
| Altos Hornos Vizcaya | 73,00 | 74 |
| Bascónia | 715 | |
| Aserrera Española | 130,00 | |
| Papelera Española | 150,00 | |
| Duro Felguera | 51,00 | |
| Unión E. de Explosivos | 697,00 | 683,00 |
| L. Eléctrica Vizcaína | 570,00 | |
| Elec. Reunión Zaragoza | 149,00 | |
| F. C. Norle de España | 215,00 | |
| id. M. Z. A. | 160,00 | |
| id. La Robia | 490,00 | |
| id. Vascongado | 245 | |
| Siderúrgica Mediterránea | 26 | |

MADRID

Telefonemas de la Vasconia

| | DIA 12 | DIA 13 |
|---------------------------|--------|--------|
| VALORES DEL ESTADO | | |
| 4% Interior | 64,70 | 64,90 |
| 4% Exterior | | |
| 4% Amortizable | | |
| 5% Idm. 1921 | 88,00 | 88,00 |
| 5% Idm. 1917 | 83,00 | 83,00 |
| 5% Idm. 1935 | | |
| 5% Idm. 1977 sin | 95,90 | 95,00 |
| 5% Idm. 1927 con | 81,71 | 81,60 |
| 4 1/2% Idm. 1923 | | |
| 5% Idm. 1928 | 69,90 | 69,80 |
| 4% Idm. 1928 | | |
| C. B. Hipotecario | 4% | 84,50 |
| id. Idm. | 5% | 84,50 |
| id. Idm. | 5% | 95,75 |
| id. Idm. | 5% | 95,75 |
| Deuda Ferroviaria | | |
| Idm. | 4 1/2% | |
| Tesoro Austriaco | 6 | |
| Empio Argentino | 6 | |
| Marruecos | 6 | |
| Cédulas Argentinas | 6 | |

ACCIONES

| | | | |
|-------------------------|--------|-----|-------|
| Banco de España | 1 | 20 | 20 |
| Banco hipotecario | | | |
| B. Hispano Americano | | | |
| B. Español de Crédito | | | |
| Banco Central | | | |
| B. E. Río de la Plata | | | |
| C. Arrendataria Tabacos | | | |
| S. Española Explosivos | 697 | 684 | |
| Chades | | | |
| Preferentes Azucareras | | | |
| Ordinarias Idm. | 41,00 | | |
| F. C. Norle de España | | | 214 0 |
| F. C. M. Z. A. | 164,00 | 113 | |
| Duro Felguera | | | |
| Compañía de tranvías | | | |
| Telefónica preferentes | | | |

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

| | Día 12 | Día 13 |
|--------------------|--------|--------|
| MONEDAS | | |
| Francos | 48,00 | 48,00 |
| Libras | 40,45 | 39,65 |
| Dólares | 12,31 | 12,31 |
| Francos austríacos | 336,3 | 336,6 |
| Marco (oro) | 2,91 | 2,51 |
| E. Belta (oro) | | 170,28 |
| Marco belga | 170,40 | |
| Libras | 62,3 | 65,10 |
| Peso argentino | | |
| Peso chileno | | |
| Coronas checos | | |
| Florinas | | |

SUSCRIBASE Ud. A "LA VOZ"



Un grupo de bellas modistas del costurero de Lucía Eparza que ayer celebró alegremente tividad de Santa Lucia (Foto Zaragüeta)

Aceros
 Hierros
 Carbones
 Ferrería
 Talleres
 de construcción

Prensas
 para vino y aceite
 con catálogo gratis
MARRODAN
Y REZOLA
 Apartado 2. LOGROÑO

Bombas
 Motores
 "Otto Deutz"
 Maquinaria
 de
 panadería

Iden presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
MARRODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2. LOGROÑO

motores
Siemens
 Los más conocidos

Gran liquidación de Calzados, Tejidos y Gabanes Cuero

Por intervención Judicial

- Zapatos para Señora y Caballero de 40 pesetas a 10 pesetas.
- Zapatos para Niños y Niñas, de 20 a 10 pesetas.
- Calzaditos de Niño para Reyes, a 3 pesetas.
- Trincheras las de 14 duros, a 7 duros.
- Checos, los de 16 duros, a 10 duros.
- Gabanes de Cuero, los de 40 duros, a 20 duros.
- Panas para vestidos señora, de 4 pesetas, a 7 pesetas.
- Camisetas de Felpa y Punto Inglés, de 7 pesetas a 4 pesetas.

Tenemos que liquidar para pagar a los Fabricantes, medio millón de Mercancías por la mitad de su valor, en 60 días.

Mercaderes, número 9 (Frente a Chapitela) PAMPLONA

continente y encontrar los medios de salvar a los miembros de la expedición. Sin embargo, poco tiempo después de la marcha, Malmgren, ya debilitado, sucumbió. Resignándose a la muerte, entregó a sus compañeros sus provisiones y parte de su ropa, mientras le abrían un agujero en la nieve en donde iba a enterrarse.

Con objeto de glorificar su muerte se inició una suscripción pública, y con el dinero así recaudado se ha construido la iglesia, por deseo expreso de la madre de Malmgren.

La ceremonia de la inauguración, a la que seguramente asistirán los Reyes, será solemne.

AMNISTIA EN PORTUGAL

LISBOA.—Como consecuencia de la amnistía recientemente concedida, ayer quedaron en libertad 134 presos políticos que se hallaban en distintas cárceles de Portugal.

El Gobierno estudia en estos momentos la situación de los deportados en las colonias.

Parece que el viaje de regreso de los mismos correrá a cargo del Estado.

De España han regresado ya a Portugal varios emigrados. Hay una lista de cincuenta deportados que no podrán todavía regresar a Portugal.

EN ESTADOS UNIDOS PRODUCE SATISFACCION EL INGRESO DE ALEMANIA

Washington.—El señor Simson ha expresado su satisfacción al ver que Alemania volvía al seno de la Conferencia del Desarme.

Ha añadido que espera el ingreso del mundo en la vía de la reducción verdadera de los armamentos.

SE QUERIA ATENTAR CONTRA EL EX-KAISER

Berlin.—Según un despacho llegado de Doorn a la Agencia Wolff, un doméstico de ex Kaiser Guillermo encontró escondido en una de las torres del castillo que sirve de residencia al ex Emperador a un individuo a quien le fué encontrado un revólver de grueso calibre y un puñal.

El individuo había llegado de Alemania el sábado a Doorn, y se negó a responder a las preguntas que le fueron hechas acerca de cuáles eran sus intenciones; pero nadie duda que su propósito era atentarse contra la vida del ex Kaiser.

PETICION DE EXENCION DE IMPUESTOS

Berlin.—El partido socialdemócrata ha presentado al Reichstag una moción en la



Graciosas y lindas modistas pamplonesas en "simpática huelga" con motivo de la festividad de Santa Lucia (Foto Zaragüeta)